REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE

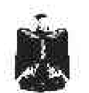
MINISTERE DE L'EDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT
SECTEUR DU LIVRE

Bienvenue 3

3e ANNÉE PRÉPARATOIRE



DAR EL NASHR HORIZONS



REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE
MINISTERE DE L'EDUCATION ET DE L'ENSEIGNEMENT
SECTEUR DU LIVRE

BIENVENUE 3

Pour ceux qui n'ont pas appris le français en primaire

METHODE DE FRANÇAIS

3e année préparatoire

DAR EL NASHR HORIZONS

DAR EL NASHR HORIZONS

8		Pyramide et Louvre	Dumontier J.P
16	mg	Quelqu'un qui regarde un plan	Dumontier J.P
16	mg	Plan de Paris	Dumontier J.P
39	hg	Marché aux oiseaux	Explorer/Boutin
39	bd	Marché aux fleurs	Explorer/R. Lassaux
39	bd	Marché rue Mouffetard	Gamma/S. Hussein
39	hm	Musée d'Orsay	Jerrican/Gaumont
39	gd	Carreau du Temple	Pix/Comte
50		Tisserand	Pix/d'Hoste
58	hg	Usines Renault	Pix/J. Lebar
60	b	Marché aux puces	Pix/P. Viard
60	m	La Goulue, Toulouse Lautrec	RATP
60	bd	Danseuse de Degas	RMN
60	hg	Intérieur musée d'Orsay	RMN

Tous les autres dessins sont faits par M. Galal Osman et M. Ahmed Radi / Egypte.
Les photos égyptiennes sont prises par M. Salah Ibrahim / Egypte.

Dépôt légal No. 4216/98
I.S.B.N. 977-264-730-3

Édition 2021-2022

Table des Matières

AVANT - PROPOS

Avec ***Bienvenue 3***, le cycle de ***Bienvenue*** dans le préparatoire est terminé. En effet, ce manuel, avec ses deux parties (1er semestre et 2e semestre) s'adresse aux enfants qui ont appris le français comme Ière langue étrangère avec cette méthode depuis deux ans et qui sont en 3ème année préparatoire.

Les élèves sont maintenant familiarisés avec la démarche et les grandes lignes de cette méthode . Rappelons-les brièvement en soulignant les éventuelles nouveautés.

Pour commencer permet toujours à l'élève d'acquérir des éléments syntaxiques et lexicaux nécessaires à la suite de la leçon.

Mais cette séquence a suivi, au cours des trois années, d'importantes modifications. Dans ***Bienvenue 1***, on ne dispose que d'un dessin, fabriqué pour les besoins de la classe. Dans ***Bienvenue 2***, on trouve un document photographique français et un dessin du quotidien égyptien. Avec ***Bienvenue 3***, le dessin disparaît au profit de la photographie: deux photographies, l'une prise en France, l'autre en Egypte, sont placées en vis à vis, suivie chacune d'un texte développant ainsi la réflexion de l'élève et la connaissance culturelle qu'il doit avoir de ces deux pays. D'autre part, l'élève ne travaille plus que sur des documents authentiques : la réalité du monde extérieur pénètre davantage dans la classe.

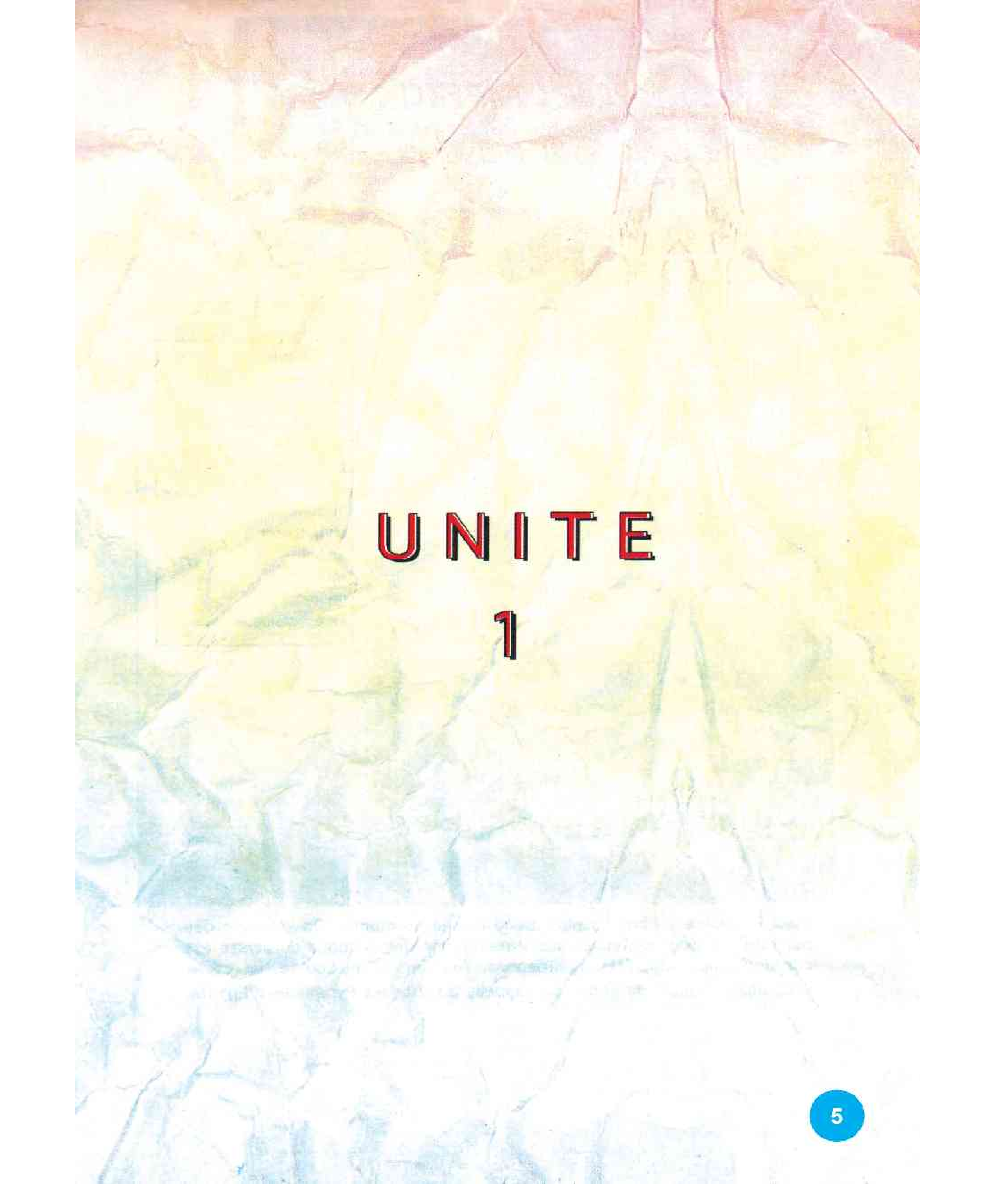
Savoir dire, comme précédemment, permet de consolider et de développer les acquis grammaticaux et lexicaux. Les tableaux **"Note bien"** sont des repères que l'élève utilise pour synthétiser ses nouvelles connaissances.

Exerce-toi est, elle aussi, développée pour offrir une plus grande place encore à la manipulation de l'écrit par les élèves.

"Ce que tu sais faire" apporte une courte synthèse des acquisitions nouvelles au cours de chaque unité.

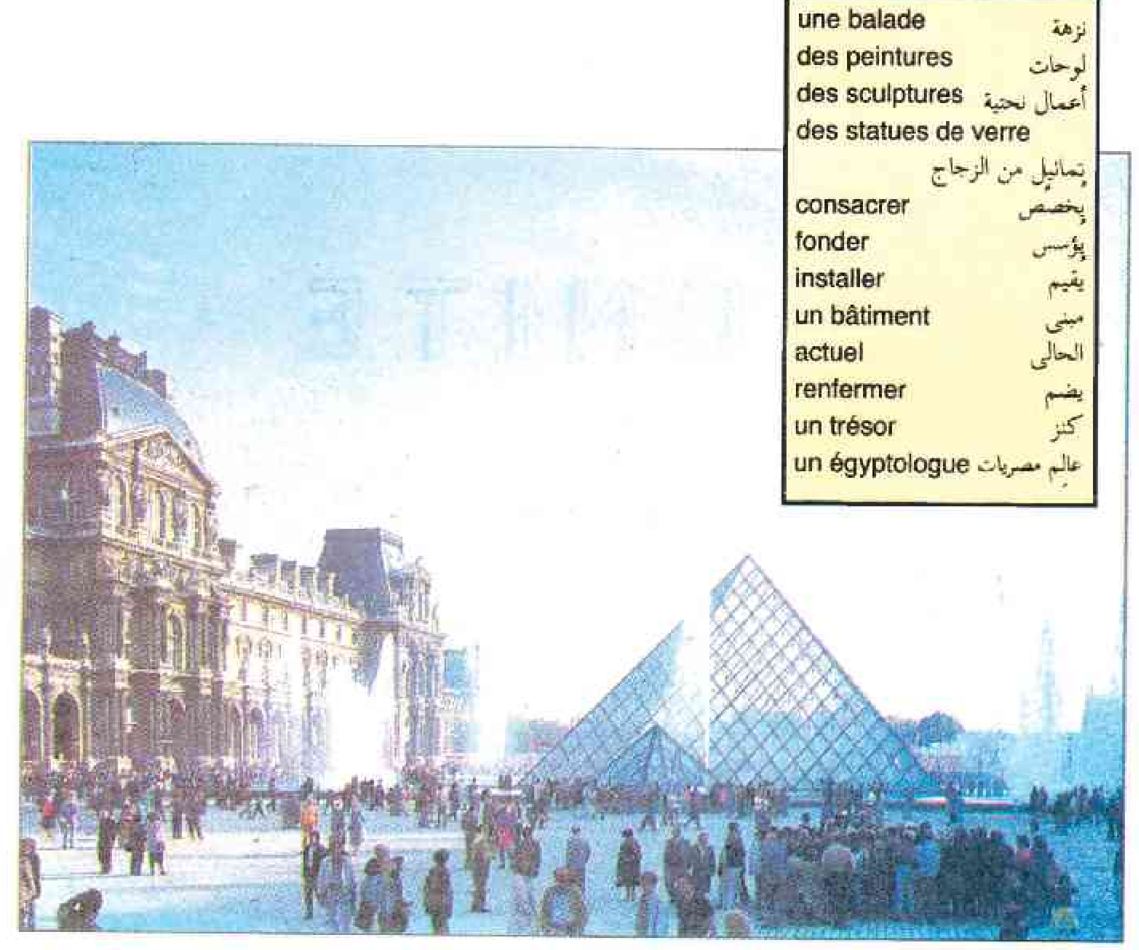
Trois unités composent le présent manuel. Ces unités obéissent à la démarche que nous venons d'exposer.

Comme on le voit, le chemin parcouru de **Bienvenue 1** à **Bienvenue 3** est important : les documents iconographiques ainsi que les textes accordent une place de plus en plus grande à l'authentique, la langue arabe n'intervient plus qu'en de très rares endroits (dans le **lexique** notamment) et les facultés de communication de l'élève sont développées.



UNITE
1

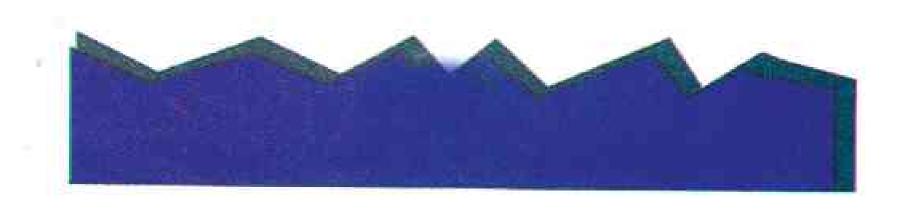


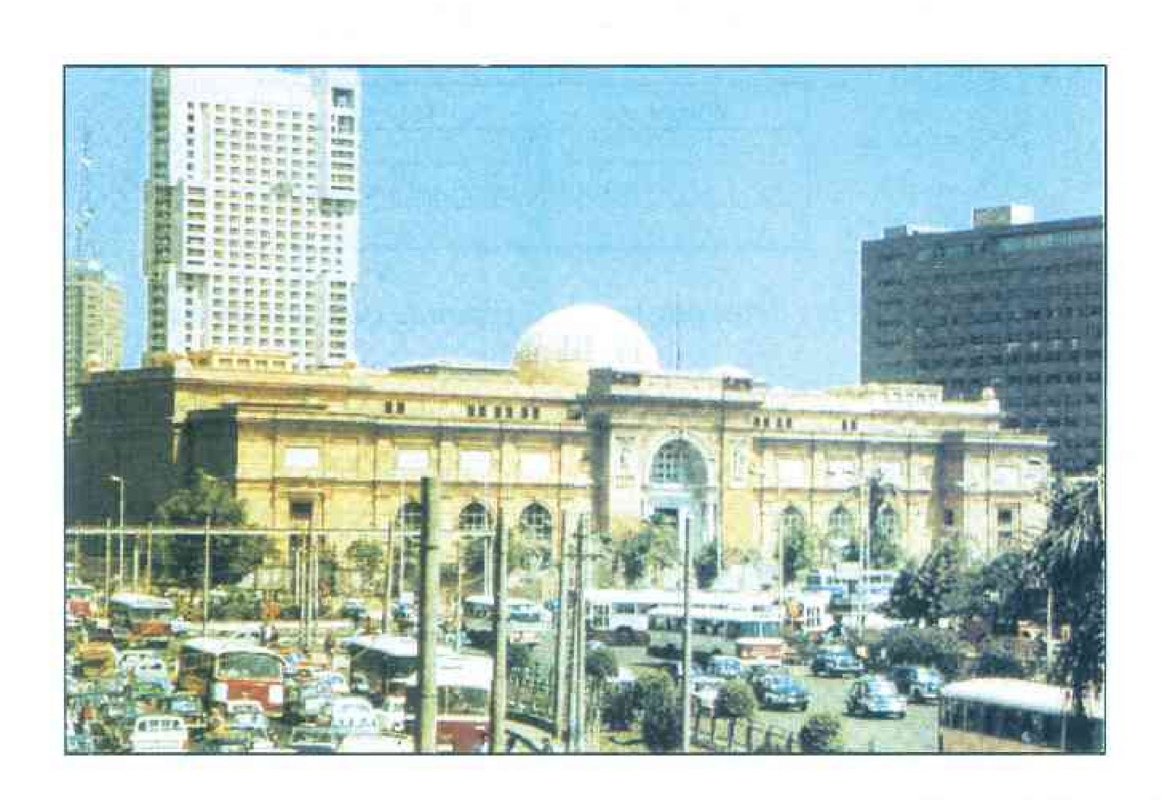


LEXIQUE

une balade	نزهة
des peintures	لوحات
des sculptures	أعمال نحتية
des statues de verre	تماثيل من الزجاج
consacrer	يخصص
fonder	يؤسس
installer	يقيم
un bâtiment	مبنى
actuel	الحالي
renfermer	يضم
un trésor	كنز
un égyptologue	عالم مصريات

Voici le Louvre à Paris, le plus grand musée du monde. On y trouve des peintures et de nombreuses sculptures. L'une des sections du musée est consacrée aux antiquités égyptiennes. Pour entrer au Louvre, on passe sous une pyramide de verre, qui rappelle les grandes Pyramides d'Egypte.





Le Musée Egyptien est un musée très riche en œuvres d'art : il a été fondé en 1858 par l'égyptologue français Auguste Mariette. Il a été installé à Boulak. Le bâtiment actuel qui se trouve à la place El-Tahrir a été construit en 1902. Il renferme un grand nombre de statues, de sculptures et surtout les trésors de Tout Ankh Amon.

1.

A- *Regarde les photos et nomme les éléments que tu connais déjà.*

B- *Classe-les dans le tableau.*

Bâtiments	Plantes نباتات	Personnes	Couleurs	Véhicules مركبات
....	....	....	....	....
....	....	....	....	....

C- *Trouve ce qu'il y a de commun* العناصر المشتركة *et de différent dans les deux textes :*

commun	différent
....	....
....	....

2. *Observe et lis les deux pages, puis réponds aux questions :*

a- Où sont les gens ?

....

b- Qui sont-ils ?

....

c- Pourquoi sont-ils là ?

....

d- Qu'est-ce que tu vois devant le musée du Louvre ?

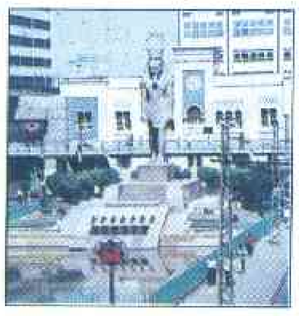
Est-ce que cela te rapelle (يُذكرك) quelque chose en Egypte ?

....

....

3. *Choisis le mot qui convient à chaque photo. Ecris-le sous la photo :* véhicule - opéra - statue - jardin - peinture


....


....


....


....

4. *Associe les deux parties de la phrase :*

A	B
a. Le Louvre est	1. une pyramide de verre.
b. Devant le Louvre il y a	2. un très grand musée.
c. Pour entrer dans le Louvre	3. on trouve beaucoup de sculptures.
d. Dans la section égyptienne	4. il faut passer sous la pyramide.

5. *Complète avec des mots pris du texte :*

- Auguste Mariette est un .... français.
- Il a fondé le .... du Caire en ....
- Dans ce musée se trouvent les trésors de Tout Ankh Amon. Il y a aussi des .... et des ....

1. Y

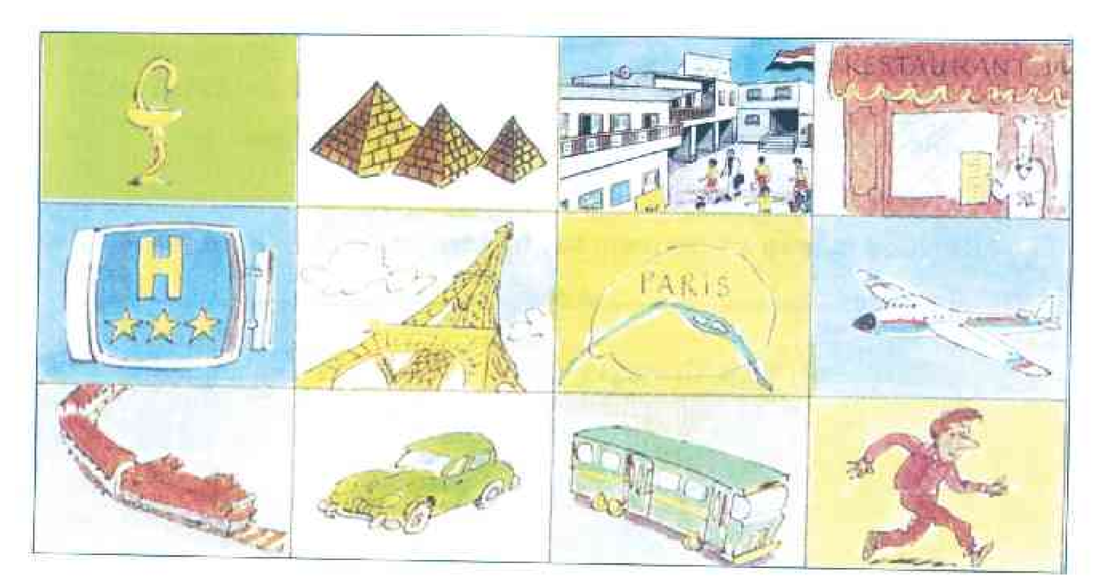
Observe

- On va au **musée** ?
- D'accord. On **y** va comment ?
- On **y** va à pied.

NOTE BIEN

Nous allons Nous sommes	} à la **gare**. Nous y {	allons. sommes.

Choisis ton moyen de transport et la destination pour faire des dialogues.



Exemple :

- Tu vas comment à **Paris** ?
- J'y vais en avion.

2. Lui / leur

Observe


NOTE BIEN

parler téléphoner montrer offrir plaire prêter donner présenter	} à quelqu'un		masculin féminin	
		singulier	lui	+ verbe
		pluriel	**leur**	

- A quelle heure as-tu téléphoné **à Chérif** ?
- Je **lui** ai téléphoné vers 8 h.

- A quelle heure as-tu téléphoné **à Hoda** ?
- Je **lui** ai téléphoné vers 8 h.

- A quelle heure as-tu téléphoné **à Hoda et Chérif** ?
- Je **leur** ai téléphoné vers 8 h.

Observe

Chérif veut te parler. Tu **lui** as téléphoné ?
Chérif est là ? Je voudrais **lui** présenter Michèle.

Remplace

Chérif par : Marie, Mona et Réda.

Complète avec le pronom qui convient :

- Est-ce que Samir est là ? Je voudrais .... parler.
- Chérif n'a pas assez d'argent. Il faut .... donner 50 L.E.
- On va chez Gamal et Mona. Il faut .... offrir des fleurs.
- Samir a offert un cadeau à ses parents. Ce cadeau .... plaît beaucoup.

3. Le voilà !

Observe

Où est	**la station de métro ?**	**La** voilà !
	le bus ?	**Le** voilà !
Où sont	**les tickets de métro ?**	**Les** voilà !



NOTE BIEN

Voilà	le bus la station de métro les tickets de métro	singulier	le la	voilà
		pluriel	les	

Observe

- Je voudrais parler au directeur.
- Ah ! Justement, **le** voilà.

- Je cherche mes lunettes,tu ne **les** a pas vues ?
- Mais si ! **Les** voilà.

Remplace

- Le directeur par : l'hôtesse de l'air, la secrétaire de M.Martin, le pilote.

- Lunettes par : stylo, portefeuille, journal, clés, montre.

4. Nos, vos, leurs

Observe

- Vous avez pris **vos** billets ?
- Bien sûr, nous avons pris **nos** billets.
- Ils ont pris **leurs** billets ?
- Ils ont pris **leurs** billets, bien sûr.

NOTE BIEN

	ما يملكه مفرد		ما يملكه مفرد	ما يملكه جمع
مالك مفرد	mes ... tes .... ses	اكثر من مالك	notre ... votre ... leur ...	nos vos leurs

Change la personne.

1re personne : J'ai oublié mes papiers ! — Nous avons oublié notre carnet d'adresses ! Nous avons oublié nos papiers !

2e personne : Tu as oublié tes papiers ! — Vous .... !

3e personne : Il a oublié ses papiers ! — Ils .... !

5. Je me promène

Observe

- **Tu te** promènes souvent dans Paris ?
- Oui, ça m'arrive ! **Je me** promène sur les quais.

- **Vous vous** promenez souvent dans Paris ?
- Oui, **nous nous** promenons le dimanche.

- Où est Maha ?
- Elle **se** promène avec Dina.

- Où sont Maha et Dina ?
- **Elles se** promènent dans le quartier.



Se conjuguent de la même manière :

s'appeler, s'asseoir, se présenter, s'habiller, se tromper, se lever

* **Attention** au passé composé : je **me suis** promené(e)
présenté(e)
trompé(e)
habillé(e)
levé(e)

Complète avec : se reposer - se présenter - s'appeler - se promener.

- Je .... : Réda Ali. Tu .... comment ?
* Hani Hassan.

- Qu'est ce que tu fais le jour de congé ?
* Je .... avec mes parents.

- Et toi ?
* Moi, je ....

EXERCE-TOI

1 Rappelle-toi

Pronoms compléments

Verbes construits sans préposition (comme *voir*)

	singulier	pluriel
masculin féminin	le,l'	....

Verbes construits avec à (comme *parler à, aller à*)

	singulier	pluriel
masculin féminin	lui	....
		....

a. Complète avec le pronom qui convient :

- Je ne vois pas l'autobus ! Mais si,........voilà !
- Mes parents sont à Paris. Je ne vais pas .... voir, mais je vais ..... téléphoner.
- C'est l'anniversaire de Nada, je .... offre un disque.
- Omar voudrait téléphoner. Tu peux .... prêter ta carte ? Oui, si je .... trouve !
- Si Pierre et Isabelle ne sont pas arrivés, il faut .... attendre pour ..... donner leurs billets.
- Isabelle est en retard. Tu peux .... conduire à la gare ?

b. Complète avec des pronoms :

- Le Musée Egyptien se trouve à la place El Tahrir, au Caire. C'est Auguste Mariette qui .... a fondé. On peut .... visiter de 9 heures à 4 heures. On peut .... aller en bus ou en voiture.
- Le musée du Louvre est très grand. On .... trouve des antiquités égyptiennes. Je suis allé/e .... voir.
- Il y avait trop de monde au cinéma. Nous n'avons pas pu ..... entrer. Le film est très beau. Nous irons .... voir demain.
- Réda voulait aller à la campagne. Je .... ai prêté ma moto. Il me ...... rendra la semaine prochaine.
- Dina s'est trompée, il faut ...... dire que le départ est à 10 heures.

2 Rappelle-toi

Possessifs		Singulier		Pluriel
		masculin	féminin	masculin/féminin
Singulier	1re personne	....	....	....
	2e personne	....	....	....
	3e personne	....	....	....
Pluriel	1re personne	....		....
	2e personne	....		....
	3e personne	....		....

Complète avec le possessif qui convient :

Mon Dieu ! J'ai oublié .... lunettes. .... sac.
.... carnet de chèques. .... montre.
.... portefeuille. .... clés.

Tu as oublié ...... lunettes !
Vous avez oublié ..... lunettes !
Elle a oublié ... lunettes!

Tu as oublié ... carnet de chèques !
Vous avez oublié ... carnet de chèques !
Elle a oublié .. carnet de chèques !

Tu as oublié .... portefeuille !
Vous avez oublié ... portefeuille !
Elle a oublié .... portefeuille!

Tu as oublié ..... sac !
Vous avez oublié .... sac !
Elle a oublié ...... sac !

Tu as oublié ...... montre !
Vous avez oublié .... montre !
Elle a oublié ..... montre !

Tu as oublié ..... clés !
Vous avez oublié .....clés !
Elle a oublié ...... clés !

Complète en changeant les possessifs :

Nous partons avec nos amis dans notre maison de campagne.
Je pars avec ....
Il part ....
Ils partent ....

Nous prenons .... bicyclette.
Je prends ....
Il prend ....
Ils prennent ....

3 Nomme les verbes qui se conjugent avec *être* au passé composé comme *aller* : *je suis allé*.

4 Mets le verbe entre parenthèses au passé composé :

J(e) (téléphoner) au directeur de l'hôtel. J(e) (se présenter) et
le directeur m(e) (donner) un rendez-vous. J(e) (aller) le voir.
Tout (se passer) très bien.
Patrick (téléphoner) au directeur de l'hôtel. Il (se présenter) et
le directeur lui (proposer) un rendez-vous. Il (aller) le voir.
Tout (se passer) très bien.
Patrick et Isabelle (téléphoner) au directeur de l'hôtel.
Ils (se présenter) et le directeur leur (donner) un rendez-vous.
Ils (aller) le voir. Tout (se passer) très bien.

5 Remets en ordre les phrases suivantes pour obtenir une lettre :

Nous irons aux Pyramides et nous visiterons beaucoup de monuments anciens.
J'attends ta réponse.
Cher Paul,
Pendant ce temps, je serai en vacances de mi-année.
Au revoir et à bientôt.
Tu peux venir en Egypte le 15 janvier.

6 Lis ces documents puis réponds aux questions :

La Tour Eiffel

Cette charpente métallique de 700 tonnes, 307 mètres de haut, a été construite pour l'exposition universelle de 1889.

La Tour du Caire

Construite en 1961 en granit rose d'Assouan par des techniciens égyptiens, elle mesure 187 m. de hauteur. Au 14^{e} étage, il y a un restaurant panoramique qui tourne.

L'Obélisque

Il a été transporté à Paris place de la Concorde en1836.
Il pèse 250 000 kg et mesure 23,80 m.

L'Arc de Triomphe

Construit au début du 19^e siècle à la demande de Napoléon 1^{er}, il abrite la tombe du soldat inconnu.

A- Remplis le tableau suivant (Attention, tu ne peux pas remplir toutes les cases).

	construit en	par	mesure
La Tour Eiffel			
La Tour du Caire			
L'Obélisque			
L'Arc de Triomphe			

B- Mets vrai ou faux devant chaque phrase:

	vrai	faux
- Gustave Eiffel a construit la Tour du Caire.	....	....
- L'Obélisque est actuellement sur la place de la Concorde.	....	....
- La Tour Eiffel est construite en granit rose.	....	....
- La tombe du soldat inconnu se trouve sous l'Arc de Triomphe.	....	....
- En haut de la Tour du Caire il y a un restaurant.	....	....
- La Tour du Caire est plus haute que la Tour Eiffel.	....	....

7 Lis le document puis réponds:

C'est ouvert la nuit !

Boulangerie-Pâtisserie Boulangerie de l'Ancienne Comédie 10, rue de l'Ancienne Comédie 6e 24 h sur 24, sauf le dimanche (7 h à 21 h)	Supermarché AS ECO 11 rue de Brantôme,3e 24 h sur 24 (sauf du samedi 23 h au lundi 9 h)
Cinémas Une trentaine de cinémas proposent des séances supplémentaires le samedi à minuit.En particulier : Le Grand Pavois, dans le 15e.	Restaurants L'Alsace 39, avenue des Champs-Elysées, 8e 24 h sur 24 La Cloche d'Or 3, rue Mansart, 9e ouverte de 7 h 30 à 5 h du matin
Poste Recette principale du Louvre 52, rue du Louvre,1er24 h sur 24	Le Module 106, bd du Montparnasse, 14e ouvert tous les jours de 11 h 45 à 3 h du matin

1. Lesquels de ces établissements sont ouverts :

a- toute la semaine jour et nuit : ....
b- toute la journée et toute la nuit sauf le week-end. ....
c- toute la journée et toute la nuit sauf le dimanche : ....

2. Il est 6 h du matin, on a faim. Où peut-on aller :

- un lundi ? ....
- un mardi ? ....

3. Il est minuit. Vincent veut voir un film. Où peut-il aller ?

....

8 Complète cette conversation :

- Où étais-tu vendredi dernier ?
- Au .... Egyptien.
- .... ?
- A la place El Tahrir, tu peux y .... seul.
- Et qu'est-ce qu'on peut y voir ?
- Beaucoup de choses : des ...., des momies et d'autres antiquités.

9 ▪ A. Raconte la visite d'un musée (des phrases complètes)

Comment tu y es allé.
A quelle heure.
Ce que tu as vu.
Ce que tu as aimé.
Ce que tu n'as pas aimé.

▪ B. Préfères-tu les voyages à l'étranger, ou les voyages dans ton pays ? Pourquoi ? (3 phrases complètes)

10

تُجرى مع زميلك حواراً حول زيارة قام بها لأى مكان غير المتحف.

....

....

....

....

....

....

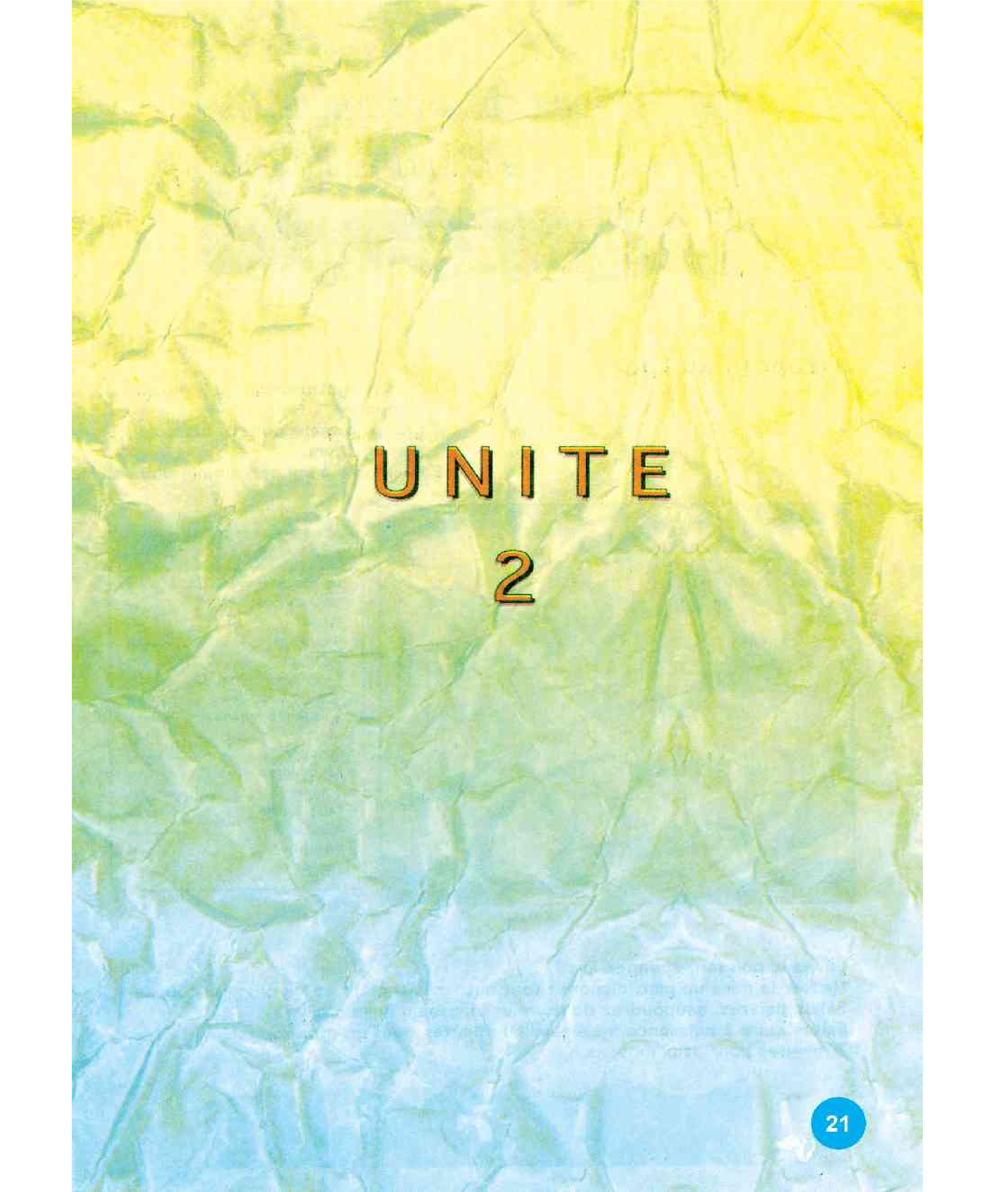
....

....

....

Ce que tu sais faire

1. Utiliser les pronoms : y, lui, leur,
   le, la, l', les.
2. Utiliser les possessifs : nos, vos, leurs.
3. Utiliser les verbes pronominaux au présent et au passé composé.
4. Demander une direction, indiquer une direction.



UNITE
2



Grondin au four

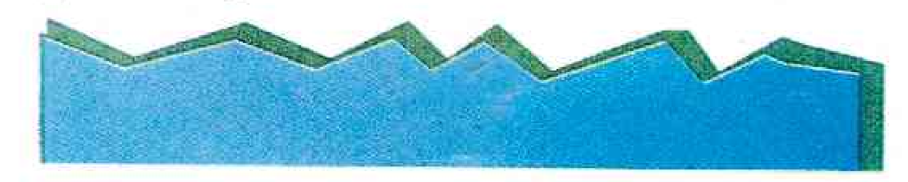
1 gros rouget-grondin ou 2 moyens,
2 oignons,
1 grosse tomate ou 2 petites, sel, poivre, thym,
2 cuillerées à soupes d'huile d'olive.



LEXIQUE

un rouget grondin	نوع من السمك
des oignons	بصل
du sel	ملح
du poivre	بهارات
du thym	زعتر
de l'huile d'olive	زيت زيتون
une gousse d'ail	فص ثوم
puissance maximale	نار حامية
laver	يغسل
éponger	يمسح/ ينشف
saupoudrer	يرش
arroser	يسقي الطبيخ
faire cuire	يسوي الطعام
ajouter	يضيف
bouillir	يغلي
verser	يصب

Lavez le poisson, épongez-le .
Mettez-le dans un plat, disposez tout autour la tomate et les oignons coupés.
Salez, poivrez, saupoudrez de thym et arrosez d'huile d'olive.
Faites cuire à puissance maximale 10 minutes pour un gros rouget,
7 minutes pour deux moyens.



Taguine de bamia à l'agneau

1	kg	de bamia,
1/2	kg	de tomates,
1/2	kg	de viande de moutc en morceaux,
100		grammes de beurre,
2		oignons,
5		gousses d'ail, sel, poivre.



Préparez les légumes.
Faites cuire la viande avec l'oignon et le beurre pendant 30 minutes. Ajoutez les tomates écrasées, laissez bouillir puis ajoutez le bamia. Laissez cuire pendant 15 minutes, ajoutez l'ail haché. Versez le tout dans un taguine et mettez-le au four pendant 15 minutes. Servez-le chaud.

1. *Observe les deux photos .*

a. Nomme les éléments que tu connais.

b. Classe-les dans le tableau suivant :

Plat français	Plat égyptien
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....

2. *Observe les deux documents et réponds aux questions.*

a. Trouve le nom de 2 légumes.
b. Souligne 3 verbes qui ont un rapport صلة avec la cuisine.
c. Trouve des mots qui désignent le poids.
d. Nomme 3 éléments qui se trouvent dans les deux plats.
e. Cherche 3 éléments qui se trouvent dans le plat français et qui ne se trouvent pas dans le plat égyptien.

3. *Mets "Vrai" ou "Faux" devant chaque phrase :*

	vrai	faux
a. On arrose le rouget avec de l'huile d'olive.	....	....
b. Avec le bamia, on met des tomates écrasées.	....	....
c. On met de l'ail avec le poisson.	....	....
d. Pour faire le rouget, on le coupe en morceaux.	....	....
e. Il faut ajouter du sel et du poivre dans les deux plats.	....	....

1. du, de la, de l', des

Observe

Dans un supermarché,
on achète du beurre, du lait,
de l'eau minérale,
de la crème, des fraises,
des champignons et
des pommes de terre.



Complète

- Au restaurant, on peut manger .... riz, ... salade, ... biftecks et .... frites.
- Comme dessert il y a .... glace, ... riz au lait et .... fruits.

2. En ..., En ... un, deux, etc.

Observe

- Je voudrais **des tomates**.
- Bien sûr. Vous **en** voulez **combien** ?
- J'en voudrais **1 kg**.

Remplace

tomates par : haricots verts,
pommes de terre, pêches,
bananes, fraises


NOTE BIEN

وحدات الوزن/ الموازين

1 tonne(t) = 1 000 kg.
1 kilogramme(kg) = unité principale
1 gramme(g) = 0,001 kg
1 milligramme (mg) = 0,01 gramme
1 carat* = 0,2 gramme

* unité de poids pour les pierres précieuses.
وحدة وزن الأحجار الكريمة

■ *Observe*

Bonjour madame Farid.
- Qu'est-ce que je vous sers aujourd'hui ?
* Aujourd'hui, je vais prendre **des biftecks**.
- Vous **en** prenez combien ?
* J'**en** prends **quatre**.

■ *Remplace*

biftecks par : escalopes de veau, côtes d'agneau, viande grillée.

■ *Observe*

- Je voudrais **du lait** s'il vous plaît.
- Un litre ?
- Eh bien aujourd'hui, je vais **en** prendre deux litres.

■ *Remplace*

lait par : jus d'orange — Coca-Cola — limonade.

NOTE BIEN

1 kg
1 livre(500g) de .....
1/2 livre (250g)
100 g

1 bouteille de .....
1 litre
1/2 litre

3. Qui ...... / Que ....

■ *Observe*

- Vous aimez le tennis ?
- Oui, c'est le sport **qui** me plaît.
- Non, c'est un sport **qui** ne me plaît pas.

- Vous aimez les pommes ?
- Oui, c'est le fruit **que** je préfère.
- Non, c'est un fruit **que** je n'aime pas beaucoup,

■ *Trouve trois noms :*

	1	2	3
- de fruits	....	....	....
- de viandes	....	....	....
- de couleurs	....	....	....
- de sports	....	....	....
- de voitures	....	....	....

■ *En utilisant les noms trouvés, fais des dialogues sur le modèle.*

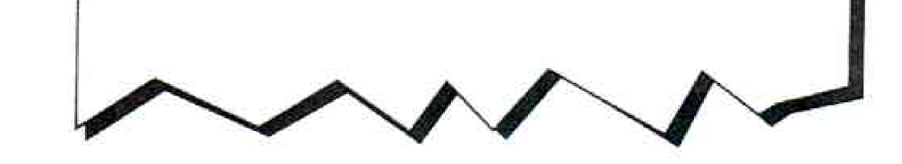
4. Futur (révision)

Observe

- Est-ce que Maha a fait les courses ?
- Non, elle les fera cet après-midi.

Réponds aux questions :

- Tu as préparé les légumes ?
- Tu as coupé la viande ?
- Les magasins sont ouverts ?
- Tu as fini tes achats ?



EXERCE-TOI

1 Mets les verbes au futur :

(faire) Je .... les courses demain.
Nous ....

(aller) Tu n' .... pas en vacances à Alexandrie cette année ?
Vous ....

(avoir) J'espère que tu .... du beau temps.
vous ....
nous ....
j(e) ....

(prendre) Mes parents .... leur voiture pour partir en vacances.

(travailler) Demain, je .... jusqu'à 16 heures seulement.
nous ....
vous ....
ils ....

(être/arriver) Tu crois que les magasins .... fermés quand
nous ....

2 a. Explique cet itinéraire au futur :

Tu prends l'autoroute en direction de Port-Saïd.
Tu sors à Ismaïlia.
Tu prends la route du Canal.
Tu vas jusqu'à Suez.
Sur la place, après la mosquée, tu tournes à gauche.
Tu fais un kilomètre.
Tu vois une petite maison sur la droite. C'est la maison de ma grand-mère.

Tu ....

b. Explique cet itinéraire au futur en utilisant "*vous*" :

Tu prends le métro direction porte de Clignancourt.
Tu changes à la Gare de l'Est.
Tu prends la direction Aubervilliers.
Tu descends à la station Crimée.
Tu fais 200m et tu arrives en face de chez moi.

Vous ....

3 Réponds par une phrase complète en utilisant le pronom personnel "*en*" :

- Vous prenez du beurre ?
- Oui, une plaquette.

....

- Vous voulez des tomates ?
- Oui, un kilo.

....

- Et des pêches,vous en voulez ?
- Oui, deux kilos.

....

4 Remplace les mots soulignés par un pronom.

- Nous avons pris quatre billets.
- Elles ont préparé ce plat avec des tomates et de l'huile.
- Nous avons parlé à Réda.
- Ali n'est pas allé à l'école ce matin.
- La secrétaire téléphonera aux responsables.
- Vous avez oublié d'acheter de la farine !

5 Lis le document puis réponds aux questions :

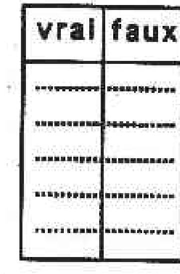
Restaurant Bon Appétit.
25, Rue Wadi El Nil, Guiza.
Ouvert tous les jours de 11h à minuit.
Vous y trouverez vos plats préférés:
égyptiens – français – italiens.
Menu du jour : 15 L.E. service compris.

a- Réponds aux questions avec des mots pris du texte :

1- Quel est le nom de ce restaurant ?
2- Quelle est son adresse ?
3- Combien coûte le menu ?
4- Est-ce qu'on peut y manger des plats italiens ?

b- Mets vrai ou faux devant les phrases, selon le document :

1- Dans ce restaurant, il y a des plats égyptiens.
2- Ce restaurant ferme à 11 heures.
3- On peut manger chaque jour dans ce restaurant.
4- Ce restaurant ouvre à 11 heures.
5- Wadi El Nil est le nom du restaurant.



vrai	faux
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....

6 Mets en ordre le dialogue suivant :

a- Je suis désolé, je n'ai plus de fromage.
b- C'est tout ?
c- Alors, donnez-moi des œufs, j'en veux 6 et une plaquette de beurre.
d- Bonjour, monsieur ! Vous désirez ?
e- Je voudrais 4 yaourts et 200 grammes de fromage blanc.
f- Oui, merci monsieur.

7 Associe les éléments de la colonne A à ceux de la colonne B pour avoir la recette d'un gâteau.

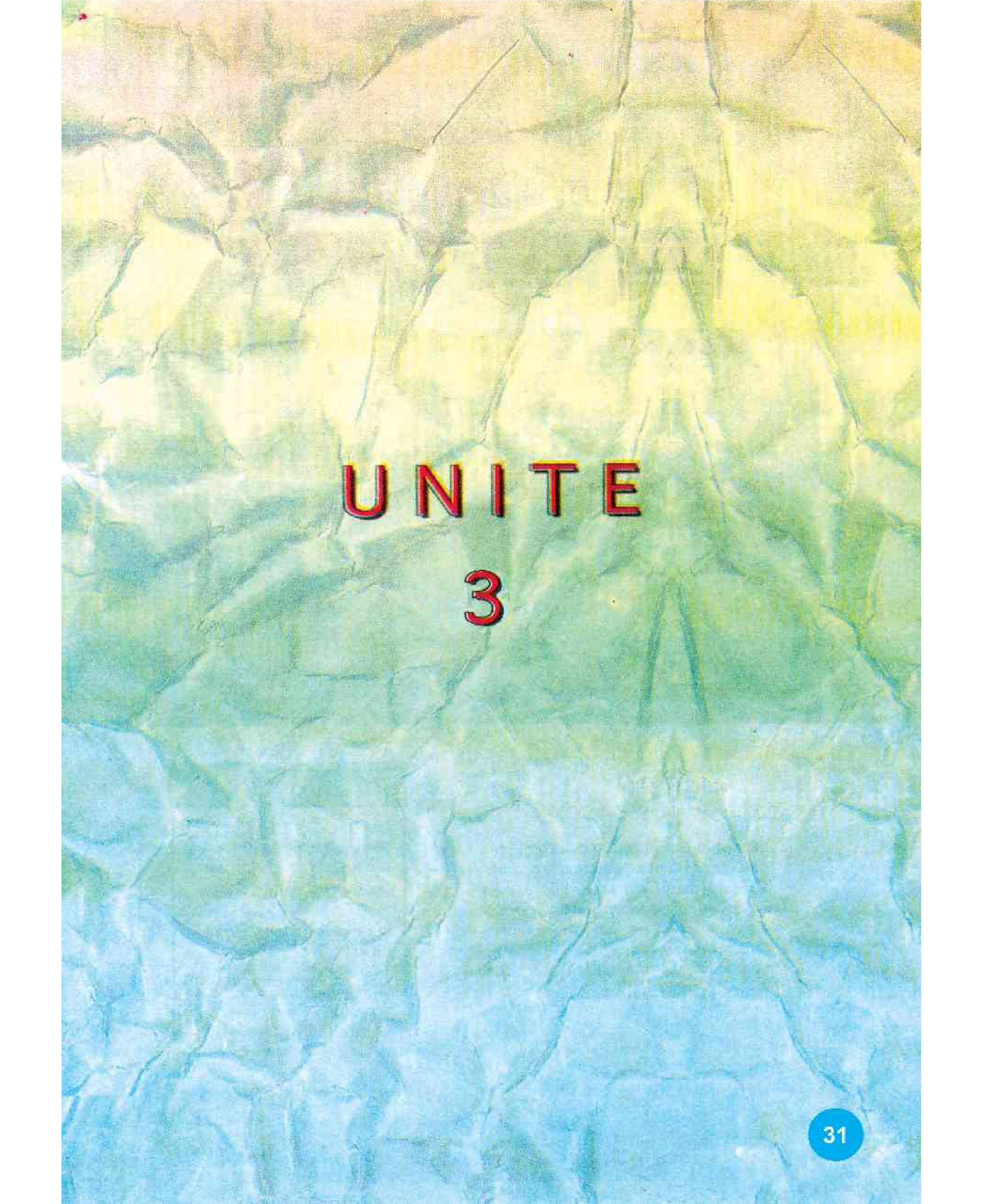
A	B
a - Pour faire	1 - le sucre.
b - Il te faut	2 - le tout.
c - Il faut battre	3 - les oeufs.
d - Ajouter	4 - de la farine,et des oeufs.
e - Mélanger	5 - au four.
f - Mets-le	6 - un gâteau.

8
طلبت سيدة فرنسية من صديقة مصرية ما يلزم لإعداد وجبة شعبية ، تخيل الحوار الذى دار بينهما .

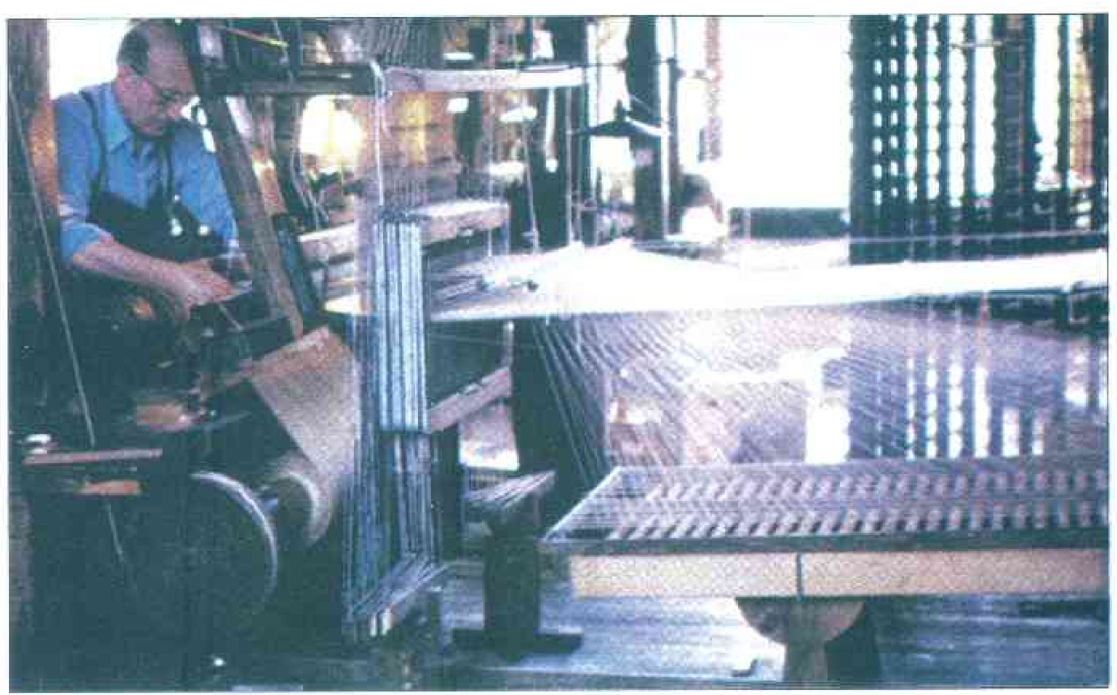
9
تكتب فى مجلة المدرسة فقرة باللغة الفرنسية عن الأطعمة التى يتناولها المصريون فى وجبة الإفطار.

Ce que tu sais faire

1. Utiliser l'article partitif du, de la, de l', des.
2. Utiliser le pronom en
3. Utiliser les pronoms relatifs qui, que
4. Utiliser le futur (Révision)


UNITE
3





La soie a fait la renommée de Lyon. Elle représente aujourd'hui une activité de grand luxe. Les usines de Lyon produisent actuellement surtout des textiles synthétiques (filatures, tissages).
Les ouvriers travaillent sur des machines ultra-modernes.

LEXIQUE

la soie	الحرير
une renommée	شهرة
l'industrie	الصناعة
les textiles synthétiques	المنسوجات الصناعية
la consommation	الاستهلاك
locale	محلي
exporter	يصدر
une activité	نشاط
un ouvrier	عامل
produire	ينتج
une usine	مصنع





Les usines de Mehalla El Kobra ont fait la renommée de l'industrie textile en Egypte. Une grande partie de la production suffit à la consommation locale.
Le reste est exporté vers différents pays d'Afrique, d'Europe et d'Extrême-Orient.

1. *Observe les deux photos et dis ce que tu connais déjà.*

Observe, lis les deux textes et rélève les mots liés à l'industrie textile.

2. *Complète avec le bon groupe.*

1. Sur ces deux photos on voit ....
- des garages.
- des musées.
- des usines.

2. Les deux textes parlent ....
- des ouvriers français.
- de l'industrie textile.
- des usines de Lyon.

3. *Mets "vrai" ou "faux" à côté de chacune des phrases suivantes :*

	vrai	faux
- Les usines de Lyon produisent des textiles synthétiques	....	....
- Toute la production des filatures de Mehallah El Kobra est utilisée dans le pays.	....	....
- La soie est fabriquée à Lyon.	....	....
- L'Egypte peut exporter une partie de la production textile.	....	....

4. *Réponds par des mots pris des deux textes.*

a. Où fabrique-t-on la soie en France ?
b. Dans quelle ville en Egypte y a-t-il des usines textiles ?
c. Actuellement, comment sont les machines dans les usines de Lyon ?
d. A quels pays l'Egypte exporte-t-elle des produits textiles ?

1. L'interrogation directe et indirecte

Observe :

Directe

- Vous produisez beaucoup de soie ?
- Est-ce que vous produisez beaucoup de soie ?
- Produisez-vous beaucoup de soie ?

Observe :

Directe et indirecte

- Un journaliste me demande : " Vous exportez beaucoup de soie ? "
  Un journaliste me demande si nous exportons beaucoup de soie.
- Un journaliste me demande : "Est-ce que votre entreprise produit beaucoup de textiles ?"
  Un journaliste me demande si notre entreprise produit beaucoup de textiles .
- Un journaliste me demande : " Exportez-vous beaucoup de coton ?"
  Un journaliste me demande si nous exportons beaucoup de coton.

Réponds.

- Le directeur dit à l'ouvrier :
  a. Le travail est fini ?
  b. Est-ce que la machine est réparée ?
  c. Partez-vous tôt aujourd'hui ?
- *Que demande le directeur à l'ouvrier ?* ***Réponds.***

Tes goûts

Pose des questions avec les éléments suivants :

Vous aimez vous promener ? Quand ? ——→ Quand aimez-vous vous promener ?

Vous allez au cinéma ? ——→ .... ?
Combien de fois par semaine ? .... ?
Vous aimez voyager ? Où ? ——→ .... ?
Vous allez au club ? Comment ? ——→ .... ?

Observe :

directe	indirecte
Etes-vous sportif ?	On vous demande:
	si vous êtes sportif.
Quels sports pratiquez-vous ?	**quels** sports vous pratiquez.
Combien de fois par semaine les pratiquez-vous ?	**combien de fois** par semaine vous les pratiquez.
Où faites-vous du sport ?	**où** vous faites du sport.
Que portez-vous comme tenue ?	**ce que** vous portez comme tenue.

Transforme comme dans les phrases précédentes :

1. Où se trouvent les usines de soie ?
2. Combien d'usines y a-t-il à Mehalla
3. Comment peut-on aller à la gare ?
4. Quand avez-vous visité les usines ?
5. Que produisent les usines de Mehalla ?

NOTE BIEN

L'interrogation

directe	indirecte
Est-ce que	si
Que	ce que
Quel	quel
Combien	combien
Comment	comment
Quand	quand
Pourquoi	pourquoi
Où	où

2. Qui... / Que ... / Où

Observe :

Cette usine produit des téléviseurs. ——→ C'est une usine **qui** produit des téléviseurs.

El Nasr a fabriqué ces téléviseurs. ——→ Ce sont des téléviseurs **que** El Nasr a fabriqués.

Dans **cette usine**, on produit des téléviseurs. ——→ C'est une usine **où** on produit des téléviseurs.

NOTE BIEN

qui	فاعل
que	مفعول به مباشر
ou	للمكان

Transforme les phrases suivantes :

- Ce modèle me plaît beaucoup.
  Nous fabriquons ce modèle depuis 10 ans. ----→ C'est un modèle < .... / ....

- Les téléspectateurs aiment beaucoup cette émission.
  Cette émission parle des ouvriers. ----→ C'est une émission < .... / ....

- 800 ouvriers travaillent dans cette usine.
  Cette usine emploie 800 ouvriers. ----→ C'est une usine < .... / ....

Transforme de la meme manière:

Ma grand-mère habitait **dans ce village.** ----→ C'est un village ....
Nous mangeons souvent **ce plat** comme entrée.
Nous passons nos vacances **dans cette région.**
Ce boucher vend de la viande de bonne qualité.
Nous achetons nos légumes **dans cette épicerie.**
Patrick aime beaucoup **ces fruits.**
Nous campons souvent **sur ce terrain.**



Transforme le texte en utilisant des relatifs :

Ma grand-mère nous a loué cette maison. ----→ C'est une maison ....
Nous l'aimons beaucoup.
Elle est très agréable, surtout l'été.
Mais nous y venons même l'hiver.

3. Le subjonctif : emplois

On trouve le subjonctif après :

Il faut
Je veux
Je voudrais
Il faudrait
} que ....

Transforme

Conseils d'amis :

Tu ne dors pas assez !	Il faudrait que tu dormes plus !
Tu ne manges pas assez de fruits !	....
Tu ne vas jamais à la campagne !	....
Tu ne fais pas assez de sport !	....
Tu parles trop !	Il faudrait que tu parles moins !
Tu travailles trop !	....
Tu sors trop !	....

Un médecin donne les mêmes conseils à un patient.

Vous ....

4. Je suis heureux que ....

(Petit lexique des sentiments)

Observe

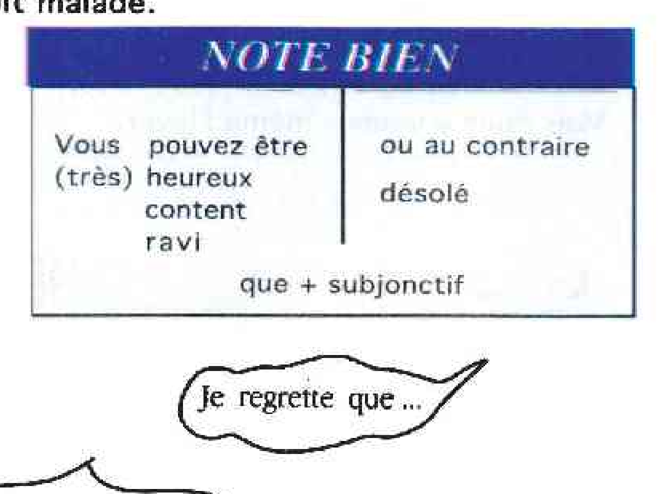
- Ça vous a plu ?
- Oui, beaucoup.
- Tant mieux ! Je suis heureux que ça vous ait plu.

- Pierre est malade.
- Eh bien, je suis désolé qu'il soit malade.



Lexique

Ça me fait plaisir	يسرني
regretter	يأسف
être ravi	مسرور
être désolé	متأسف



NOTE BIEN

Vous pouvez être (très) heureux / content / ravi	ou au contraire désolé

que + subjonctif

Vous pouvez dire aussi :

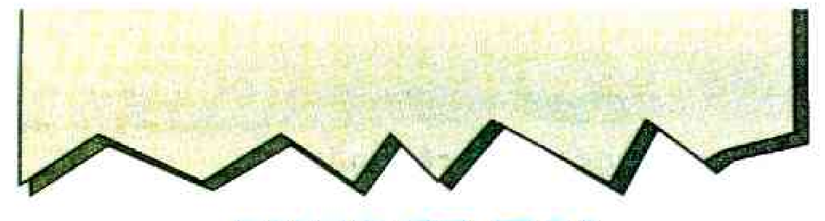
Je suis content

Je regrette que ...

Ça me fait plaisir que ...

Complète les phrases suivantes avec une de ces expressions en mettant le verbe au subjonctif :

Je .... que tu ...	nous accompagner au musée (pouvoir)
.... que vous ...	déjeuner avec nous (venir)
.... qu'il ...	deux jours de congés supplémentaires(avoir)
.... qu'elle ...	malade(être)
.... qu'elles ...	passer quelques jours ici (ne pas vouloir)



EXERCE-TOI

1 Un directeur pose des questions à Vincent sur :

- son nom
- son âge
- son adresse
- son travail

• **Imagine les questions du directeur** (sous deux formes au moins) :

....
....
....
....

• **Vincent rapporte ces questions :**

Le directeur me demande ....
....
....

2 Transforme les phrases suivantes en utilisant un relatif :

Les touristes visitent souvent <u>cette église</u>.	C'est une église ....
Beaucoup de Français passent leurs vacances <u>dans ce pays</u>.	C'est un ....
Plusieurs tableaux sont exposés <u>dans ce musée</u>.	C'est un ....
Les touristes aimaient beaucoup <u>ce quartier</u>.	C'est un ....
Il y a beaucoup de touristes <u>dans cette région</u>.	C'est une ....
<u>Dans cette usine</u>, on fabrique des pièces de voiture.	C'est une ....

3 ■ **Quelqu'un te dit :**

Mon équipe gagne toujours.
Il ne fait pas très beau.
Je nè peux pas partir en vacances cette année.
J'ai mal à la tête.
Cette visite me plaît.

■ **Tu commentes ce qu'il dit en exprimant tes sentiments.** علّق على ما سبق قوله معبرا عن شعورك.

Je suis .... que ....
Je ....

4 ■ Lis le document puis réponds aux questions:

Vit ´prêt

Vente par correspondance

Mlle Catherine Vernisse
Responsable vente
à
Madame Simon
Magasin "4 saisons"

Paris le 24/11/1994

Chère Madame, chère cliente,

Nous avons bien reçu votre commande en date du 12-11-1994. Certains de ces articles que vous nous avez demandés sont épuisés نفذت, d'autres peuvent vous être envoyés avec quelques modifications. Veuillez voir le détail de ces modifications.

Votre commande	Manquant	Livraison possible au 30/11	Modifications التغييرات
24 paires de chaussettes en laine bleue		oui	
24 paires de chaussures en cuir	livraison possible fin janvier 1995		
4 foulards en soie rouge et bleue			4 foulards en soie d'une seule couleur
5 pulls verts de grande taille			5 pulls bleus de taille moyenne
5 pulls verts de petite taille		oui	
10 pantalons bleus pour hommes de grande taille		oui	
10 pantalons noirs pour hommes de petite taille	épuisé		
15 jupes en laine rouge taille enfant			10 jupes en laine rouge taille enfant

Veuillez nous excuser pour ces modifications et nous souhaitons bonne réception de votre commande

Complète avec le bon groupe :

a- Ce document est ....

1- une lettre d'invitation.
2- une commande.
3- une réponse à une commande.

b- Le magasin "Vit´Prêt" vend ....

1- des vêtements.
2- des tapis.
3- des jouets.

c- Les vêtements commandés sont pour ....

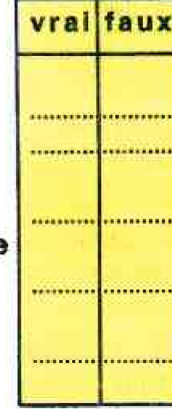
1- hommes seulement.
2- hommes et femmes seulement.
3- hommes, femmes et enfants.

d- Madame Simon a attendu la réponse pendant ....

1- un mois.
2- moins d'une semaine.
3- moins de 15 jours.

Mets "Vrai" ou "Faux"

a- Madame Simon recevra 24 paires de chaussettes en laine bleue.
b- Il manque 5 pulls verts de petite taille.
c- Le magasin ne peut pas envoyer 15 jupes en laine rouge taille enfant.
d- Madame Simon a commandé des foulards d'une seule couleur.
e- Le magasin "Quatre Saisons" recevra 10 pantalons noirs pour hommes.



vrai	faux
....	....
....	....
....	....
....	....
....	....

5 **Imagine le dialogue entre un journaliste et un responsable de l'usine Renault en utilisant les indications suivantes.**

		1987/1988
Effectifs		181 715
Chiffres d'affaires total	161 438 *	+ 9,4 %
Chiffres d'affaires étranger	83 550*	+ 10,5 %

* en million de euros

6 دار حوار بين صحفي فرنسي ومدير النصر للسيارات حول :

- عدد العمال.
- مواعيد العمل.
- العطلة الأسبوعية.
- أنواع السيارات.
- كمية الإنتاج.

تخيل هذا الحوار بالفرنسية .

7 **قام هذا الصحفي بكتابة هذه المعلومات في مقال لجريدة فرنسية ، ماذا كتب ؟**

....

....

....

....

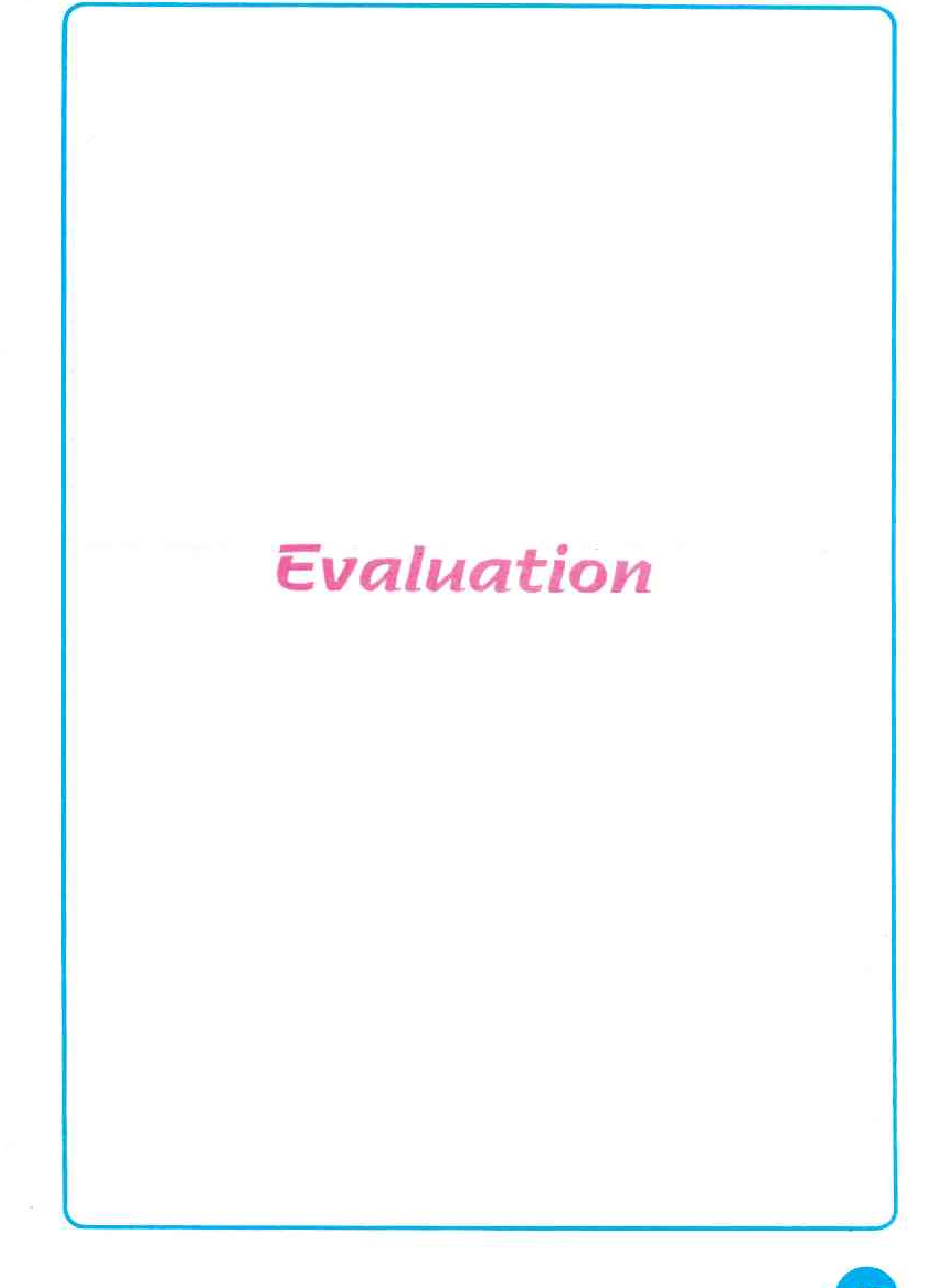
....

....

....

Ce que tu sais faire

1. Utiliser l'interrogation directe et indirecte
2. Utiliser les pronoms relatifs qui, que, où
3. Utiliser le subjonctif
4. Exprimer un sentiment ou une nécessité



Evaluation

I. Compréhension

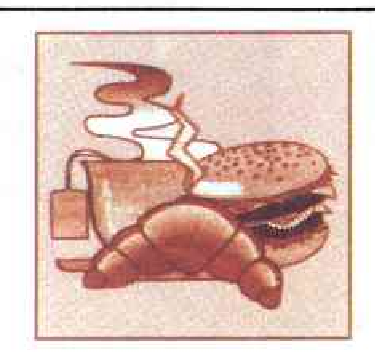
1. Lis le document puis réponds aux questions :

Bon après-midi

Café français

Petit déjeuner

Livraison à domicile التوصيل للمنزل



70 , rue Al-Marghani , Héliopolis
Tél : 290 76 79

Selon le document , mets "Vrai" OU "Faux"

..........1. C'est une publicité pour un café en France.

..........2. On peut prendre les trois repas chez "Bon après-midi."

..........3. On peut commander un petit déjeuner par téléphone.

..........4. Vous pouvez manger le matin chez "Bon après-midi."

..........5. 70 , rue Al Marghani est l'adresse du café.

2. Associe les deux parties de la phrase.

1) Prends le bus	a. on ira le voir demain.
2) C'est mon anniversaire	b. il joue au tennis.
3) Ahmed a eu un accident	c. pour aller à Tanta.
4) Sami aime le sport	d. j'invite mes amis.

2- Lis le dialogue et réponds aux questions :

Ali	: Bonjour madame, c'est Ali. Est-ce que je pourrais parler à Fouad, s'il vous plaît?
Me Mona	: Ne quitte pas, je vais le chercher .... Fouad ! c'est pour toi. Ali au téléphone.
Fouad	: Salut Ali, qu'est-ce qui se passe ?
Ali	: Dis-donc, tu as fait le devoir de français pour demain ?
Fouad	: Oui, pourquoi ?
Ali	: Si tu pouvais m'aider , je serais très content.
Fouad	: Pourquoi pas. Viens travailler avec moi, ce serait plus simple. Mais viens après le déjeuner. Il faut que j'aille chez le médecin à 11h 30
Ali	: D'accord, téléphone-moi quand tu rentres.

A) Complète les réponses par un mot pris du dialogue :

1. Qui a téléphoné à Fouad ?
   C'est .... qui lui a téléphoné.
2. Qui a répondu ?
   C'est .... qui a répondu.
3. Qu'est-ce que Ali a proposé à Fouad ?
   Il lui a proposé de l'...
4. Quand Ali doit-il aller chez Fouad ?
   Il doit aller chez lui ....

B) Trouve dans le dialogue :

1. une demande d'information .
   -..
2. la réplique qui demande à quelqu'un de faire quelque chose.
   -..
3. deux répliques qui expriment l'accord.
   -..
   -..

C) Choisis le bon groupe et mets (√) à côté.

1. Mme Mona est la mère ....
   .... a) de Fouad.
   .... b) de Ali.
   .... c) du médecin.
2. Fouad a un rendez-vouz chez le médecin ....
   ......a) le matin.
   ......b) l' après le déjeuner.
   ......c) avant midi .
3. Ali demande à Fouad ....
   ...... a) d'aller avec lui chez le médecin.
   ....b) de venir travailler avec lui.
   ....c) de lui téléphoner.

D) Trouve dans le dialogue le contraire de :

1. **non** : ....
2. **content** : ....
3. **après** : ....
4. **hier** : ....

3. Mets les mots en ordre pour faire une phrase.

1. matin - allons - club - le vendredi - au - nous

....

2. les élèves - visité - égyptien - hier - le musée - ont

....

4. Qui peut dire chacune des phrases suivantes ?

.........1. Les enfants ! Nous allons passer les vacances à Alexandrie.
.........2. Dans notre usine, il y a 2000 ouvriers.
.........3. Un kilo d'oranges coûte 100 piastres.
.........4. C'est facile l'examen de français

Langue

1. Complète avec un possesif.

a) *J'ai pris ....portefeuille et .... carte d'indentité et je suis allé à la poste.*

Ma sœur, elle, a pris ....papiers et ....photo pour faire son passeport.

Quand tu vas à l'école, tu prends .... sac et .... affaires.

2. Complète les résponses par des pronoms personnels :

a) Tu as mangé le gâteau ?

Non, je ne ....ai pas mangé.

b) Est - ce que Samir est sorti hier ?

Non, ... n'ést pas sorti.

c) Ta sœur aime les fruits ?

Oui, elle .... aime beaucoup.

d) Il a téléphoné à Nabil ?

Oui, il .... a téléphoné, mais il ne .... a pas trouvé.

e) Tu as pris tes livres ?

Non, je ne ....ai pas pris.

f) Vous avez écrit à vos parents ?

Oui, je .... ai écrit.

3. Commence par "Demain matin" et écris les verbes à la forme convenable.

Mon père va à Mansourah pour voir la famille. Il prend mon frère avec lui. Maman part peut-être avec eux. Ils prennent le train.

Demain matin, ...

....

....

4. Ecris les verbes à la forme convenable :

Demain, tu (avoir) .... un rendez-vous avec Hani. Tu (devoir) .... arriver à l'heure. Moi, je (être) .... occupé. Il faut que je (finir) .... ce travail.

Production

1. A) ماذا تقول بالفرنسية عندما ....

- تسأل عن مكان مصنع النسيج .

a- ....

- تطلب من أخيك أن يذهب معك لزيارة المتحف .

b- ....

- تستفسر من صديق فرنسي إذا كان قد زار القلعة .

c -..

- تسأل صديقك الفرنسي عن ميعاد عودته إلى فرنسا .

d- ....

B) - ماذا تقول بالفرنسية في المواقف التالية :

- تطلب من الجرسون أن يحضر لك الحساب

a - ....

- تنصح صديقك أن يلعب رياضة .

b - ....

- تسأل مدير مصنع عن عدد العمال الذين يعملون بمصنعه .

c - ....

- تسأل أحد المارة عن كيفية الذهاب إلى محطة القطار .

d - ....

3. a) : اكتب أربع جمل عن وجبة عشاء تناولتها مع أصدقائك في مطعم مع الاستعانة بالكلمات الآتية

jeudi soir - inviter - dîner - restaurant - manger - boire - addition

....

....

....

....

b) اكتب أربع جمل عن نزهة قمت بها مع بعض الأصدقاء مبتدءاً بـ

La semaine dernière, mes amis et moi, ...

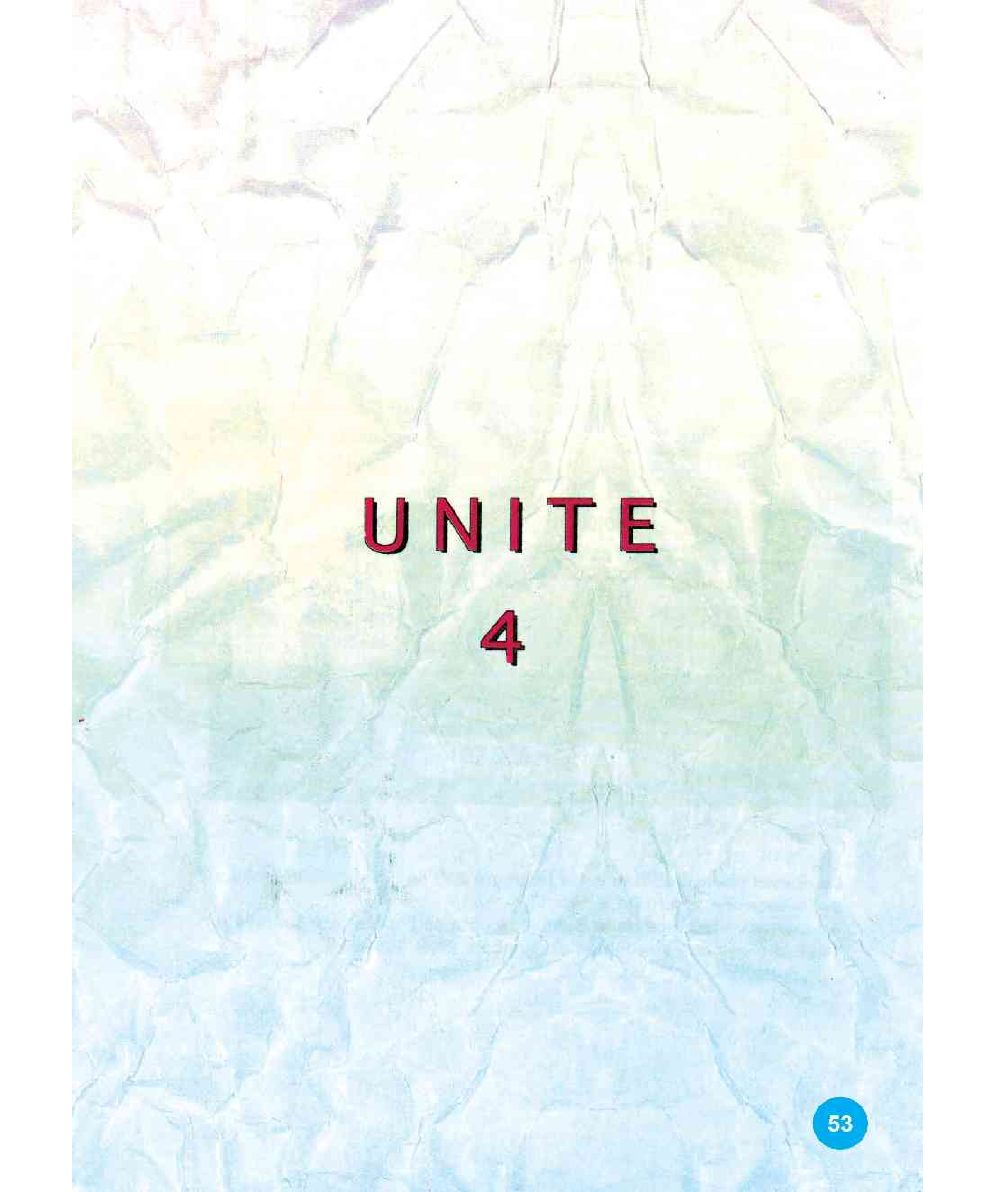
....

....

....

....

....

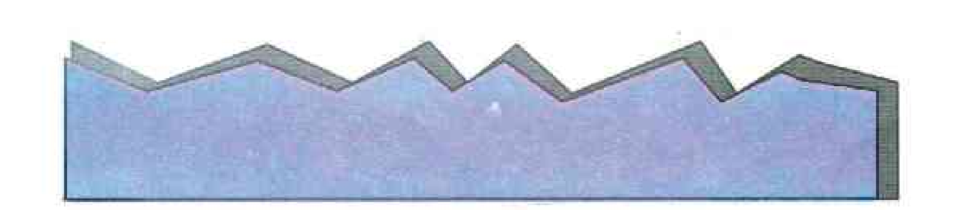

UNITE
4

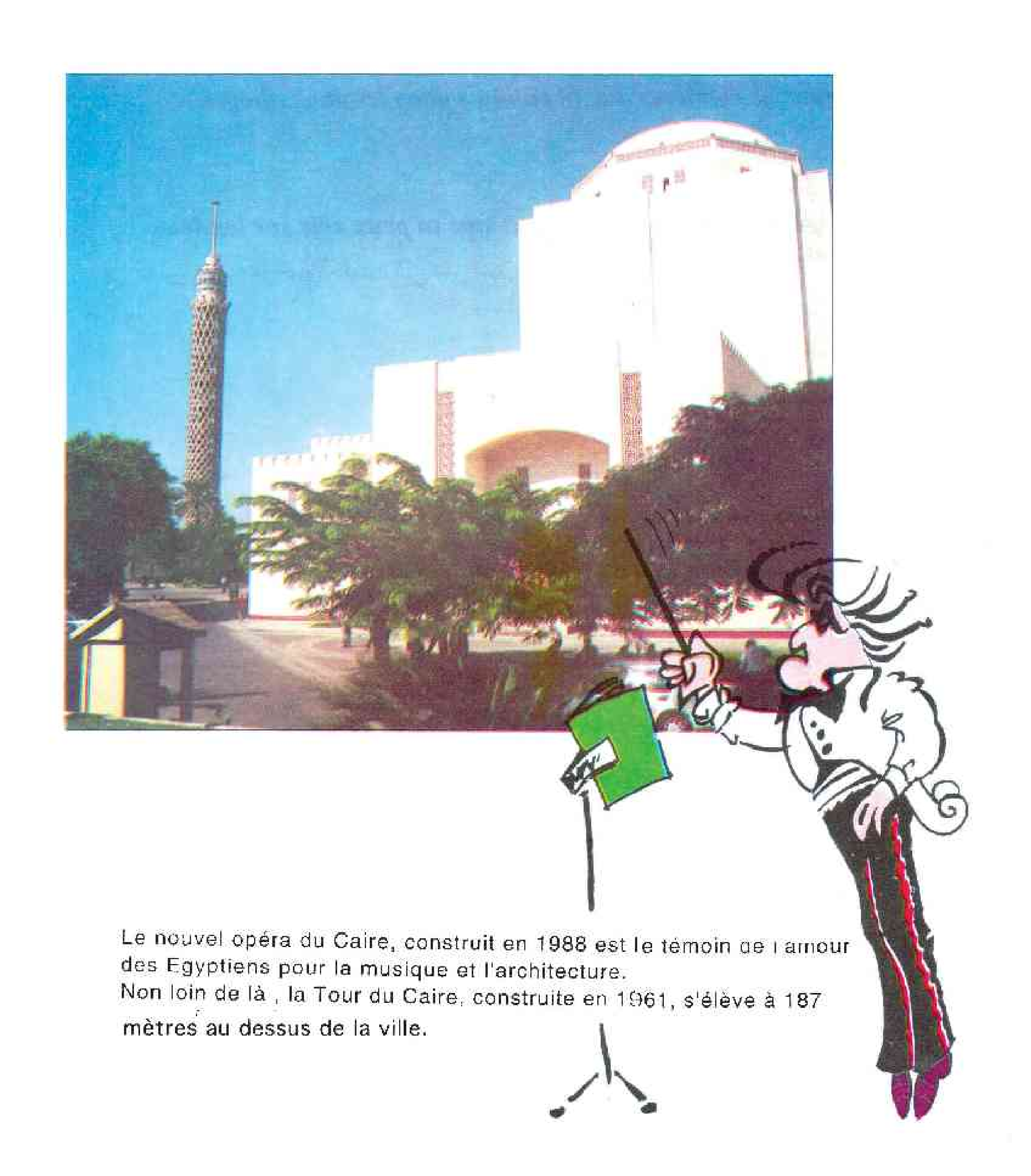




Le nouvel opéra de Paris a été inauguré 200 ans après la démolition de la fameuse prison de la Bastille.

Au centre de la place de la Bastille, à côté de l'opéra, a été élevé en 1847 une colonne surmontée du symbole de la liberté.





Le nouvel opéra du Caire, construit en 1988 est le témoin de l'amour des Egyptiens pour la musique et l'architecture.
Non loin de là , la Tour du Caire, construite en 1961, s'élève à 187 mètres au dessus de la ville.

1. *Nomme les éléments que tu connais dans les deux photos.*

2. *Souligne dans les textes les mots que tu peux voir sur les deux photos.*

في النصين ضع خطاً تحت الكلمات التي تشير اليها عناصر الصورة.

3. *Associe les 2 parties de la phrase :*

A	B
a. L'Opéra de Paris.	1. est de 187 mètres.
b. La Bastille a été démolie	2. est au sommet de la colonne.
c. La hauteur de la Tour du Caire	3. se trouve en France.
d. Le symbole de la liberté.	4. il y a 200 ans.

4. *Complète avec des mots pris des 2 textes :*

a. L'opéra du Caire se trouve près de .... Il a été construit en ....

b. L'opéra de Paris a été construit sur la même place que .... de la Bastille.

c. Les deux opéras sont deux .... très connus.

1. La négation :

Ne ... rien / Ne ... jamais

Observe

- Qu'est-ce que tu vois ?
- Rien.
  Je **ne** vois **rien**
- Qu'est-ce qu'il t'a dit ?
- Rien.
  Il **ne** m'a **rien** dit.

NOTE BIEN

Présent : ne + verbe + rien

Passé composé : ne + { avoir / être } + rien + participe passé

Complète les réponses suivantes en utilisant "ne ... rien"

- Vous avez envoyé la lettre ? Non, je ....
- Vous avez réservé une table ? Non, je ....
- Vous avez rangé les vêtements ? Non, je ....
- Vous avez pris les dossiers ? Non, je ....

Observe

- Vous allez souvent à l'Opéra ?
- Non, je **n'**y vais **jamais**. Je n'aime pas l'Opéra.

- Vous aimez le canard ?
- Je ne sais pas, je n'en mange **jamais**.

- Vous connaissez cette ville ?
- Non, je crois que je **ne** l'ai **jamais** visitée.

- Vous êtes souvent allé à l'Opéra ?
- Non, je **n'**y suis **jamais** allé. Je n'aime pas ça.

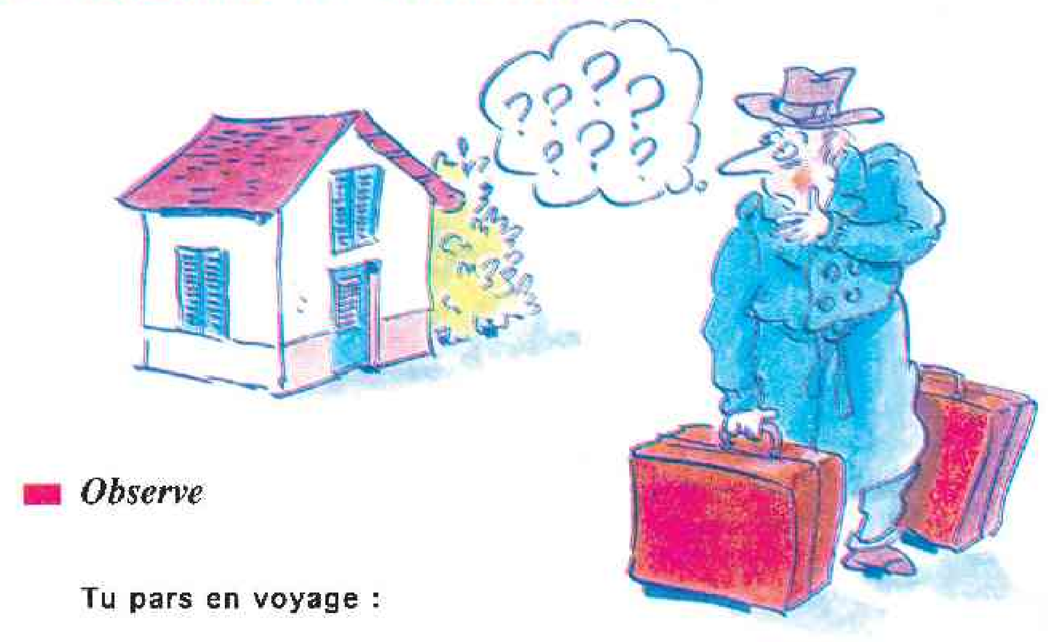
NOTE BIEN

Je **n'**y vais **jamais**.	Je **n'**y suis **jamais** allé.
Je **n'**en mange **jamais**.	Je **n'**en ai **jamais** mangé.
	Je **ne** l'ai **jamais** visité.

Réponds aux questions suivantes en utilisant "ne ... jamais".

- Vous déjeunez souvent au restaurant de votre club ?
- Vous jouez souvent au tennis ?
- Vous avez déjeuné dans ce restaurant ?
- Vous avez joué au tennis avec Gamal ?
- Vous avez pris le Concorde ?
- Vous prenez votre voiture pour aller travailler ?

2. Sans + infinitif



Observe

Tu pars en voyage :

- As-tu pris tes papiers ?

Ne pars jamais **sans prendre** tes papiers.

Transforme

- As-tu préparé ta valise ?
- As-tu laissé ton adresse ?
- As-tu fait tes achats ?

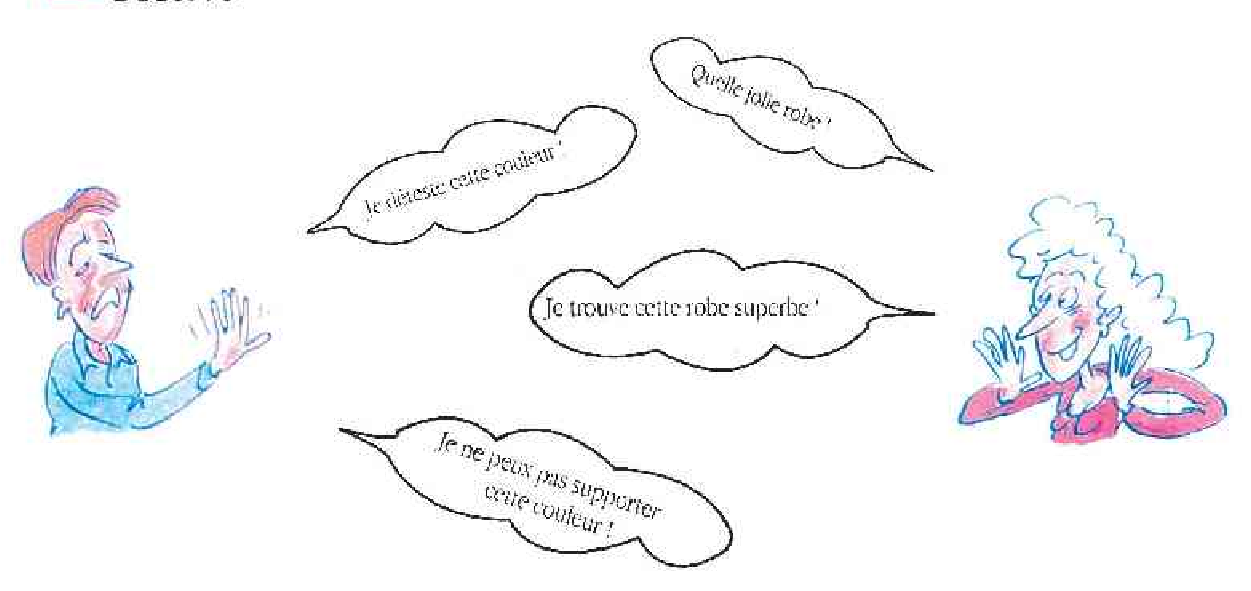
....

....

....

3. Aimer / Ne pas aimer

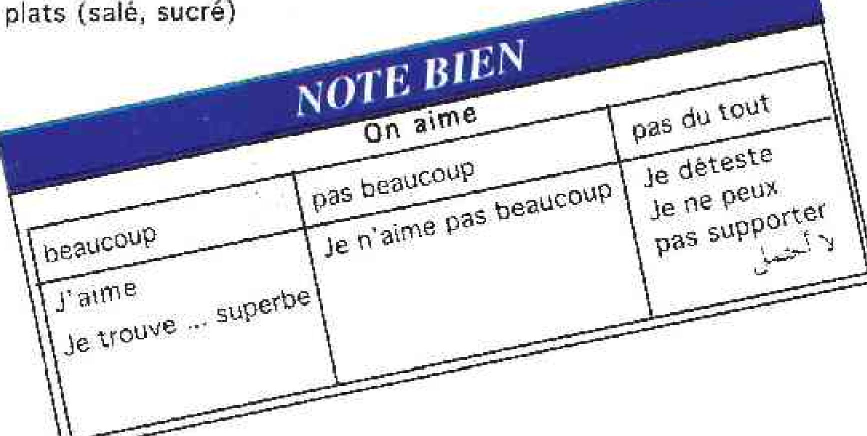
Observe



- J'aime beaucoup cette robe. Je trouve la couleur superbe.
- Je n'aime pas beaucoup cette robe. Je déteste la couleur

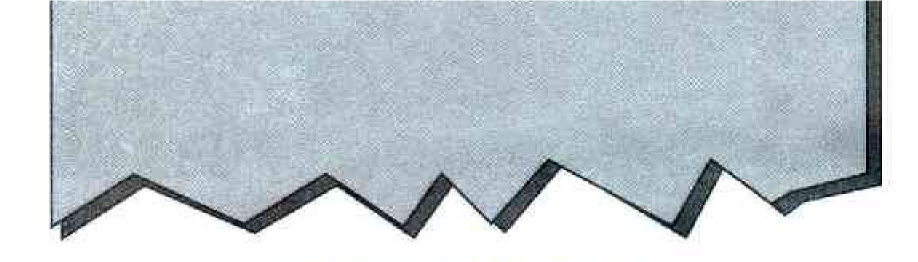
Dis ce que tu aimes ou ce que tu n'aimes pas et pourquoi.

- Comme vêtements (couleur)
- Comme ville (climat, sport)
- Comme sports (fatigant, facile)
- Comme plats (salé, sucré)



NOTE BIEN

On aime		
beaucoup	pas beaucoup	pas du tout
J'aime Je trouve ... superbe	Je n'aime pas beaucoup	Je déteste Je ne peux pas supporter لا أحتمل



EXERCE-TOI

1 Réponds aux questions suivantes en utilisant *ne....rien, ne....jamais* :

a- C'est toi qui as cassé ces verres ?

Non, ...

b- Vous avez vu cette personne ?

Non, ...

c- Vous sortez le soir ?

Non, ...

d- Tu as pris mes papiers ?

Non, ...

e- Tu as acheté du pain ?

Non, ...

f- Etes-vous allé dans cette usine ?

Non, ...

2 Fais une seule phrase en employant : *sans*

Exemple :

Je mange les œufs, je ne mets pas de sel.
Je mange les œufs **sans mettre** de sel.

a- Je vais au club, je ne joue pas au tennis.
b - Elle va à l'école, elle ne prend pas ses sandwiches.
c- Nous allons au théâtre, nous ne réservons pas de place.

3 Tu acceptes ou tu refuses ?

Exprime tes sentiments en utilisant : *aimer ou ne pas aimer.*

a- attendre ses amis.
b- aller au théâtre.
c- jouer au tennis.
d- rester à la maison.

4 Lis le document puis réponds aux questions :

Comment avoir sa place à la Comédie Française ?

* Toutes les réservations doivent être faites 15 jours avant la date de la réservation.

Par la poste :

Ecrire à la Comédie Française, service de location B.P. 266 75021 Paris cedex.

Par téléphone :

Appeler au 40 15 00 15, tous les jours de 11 heures à 18 heures.

Aux guichets du théâtre :

S'adresser au 2, rue de Richelieu ;
métro : Palais Royal. Tous les jours de 11 heures à 18 heures et le soir même de la représentation à partir de 19 h 45

N.B. Pour tous renseignements, téléphoner au 40 15 01 15 de 14 à 17 h 30, du lundi au vendredi.

A) Choisis la bonne réponse :

1- Tu appelles le 40-15-00-15 pour

a- avoir une place.
b- envoyer une lettre.
c- payer le billet.

2- Ce document donne des renseignements sur

a- les théâtres français.
b- la réservation des places.
c- les programmes de la Comédie Française.

3- Tu décides d'aller à la représentation le soir même,

a- tu téléphones à la Comédie Française.
b- tu vas à la Comédie Française.
c- tu écris à la Comédie Française.

B) Associe les éléments de la colonne "A" à la colonne "B" :

"A"	"B"
a- La Comédie Française	1. prendre le métro Palais-Royal.
b- Pour y aller, il faut	2. se trouve à Paris 1er.
c- Les guichets sont ouverts	3. on appelle au 40-15-01-15.
d- Pour se renseigner	4. de 11 à 18 heures.

C) Ecris "Vrai" ou "Faux" devant chaque phrase :

a- On peut téléphoner tous les jours de la semaine.
b- Le théâtre de la Comédie Française se trouve au 2 rue de Richelieu.
c - Pour réserver, on écrit aux guichets.
d- On peut prendre le métro pour aller à la Comédie Française.
e- On peut avoir une place le jour même de la représentation.

5

ماذا تقول بالفرنسية إذا :

أ - أردت أن تُعبِّر عن إعجابك بفيلم شاهدته بالسينما.

ب - لم يعجبك لون قميص يرتديه أحد زملائك.

جـ - أردت أن تُعبِّر عن أسفك لهزيمة الفريق الذى تشجعه.

6

تكتب خطابا لصديق فرنسى تعبر فيه عن فرحتك بقضاء الأجازة الصيفية بالعاصمة الفرنسية.

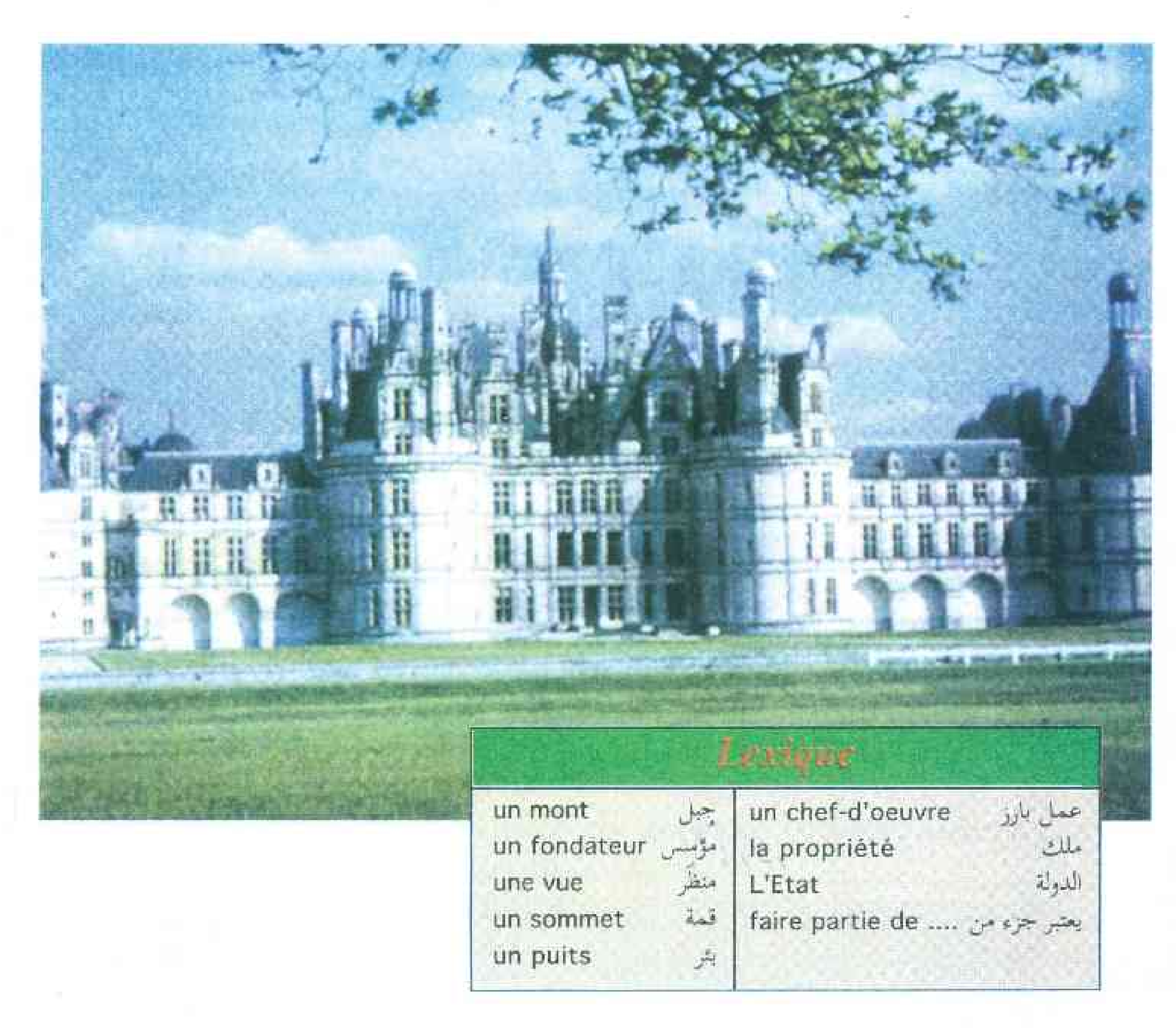
Tu écris une lettre à un ami français.
Tu exprimes ta joie de passer tes vacances d'été dans la capitale française.

Ce que tu sais faire

1. Utiliser la négation :
   ne .... rien - ne ...... jamais.
2. Exprimer un sentiment
3. Sans + infinitif

UNITE
5





Lexique

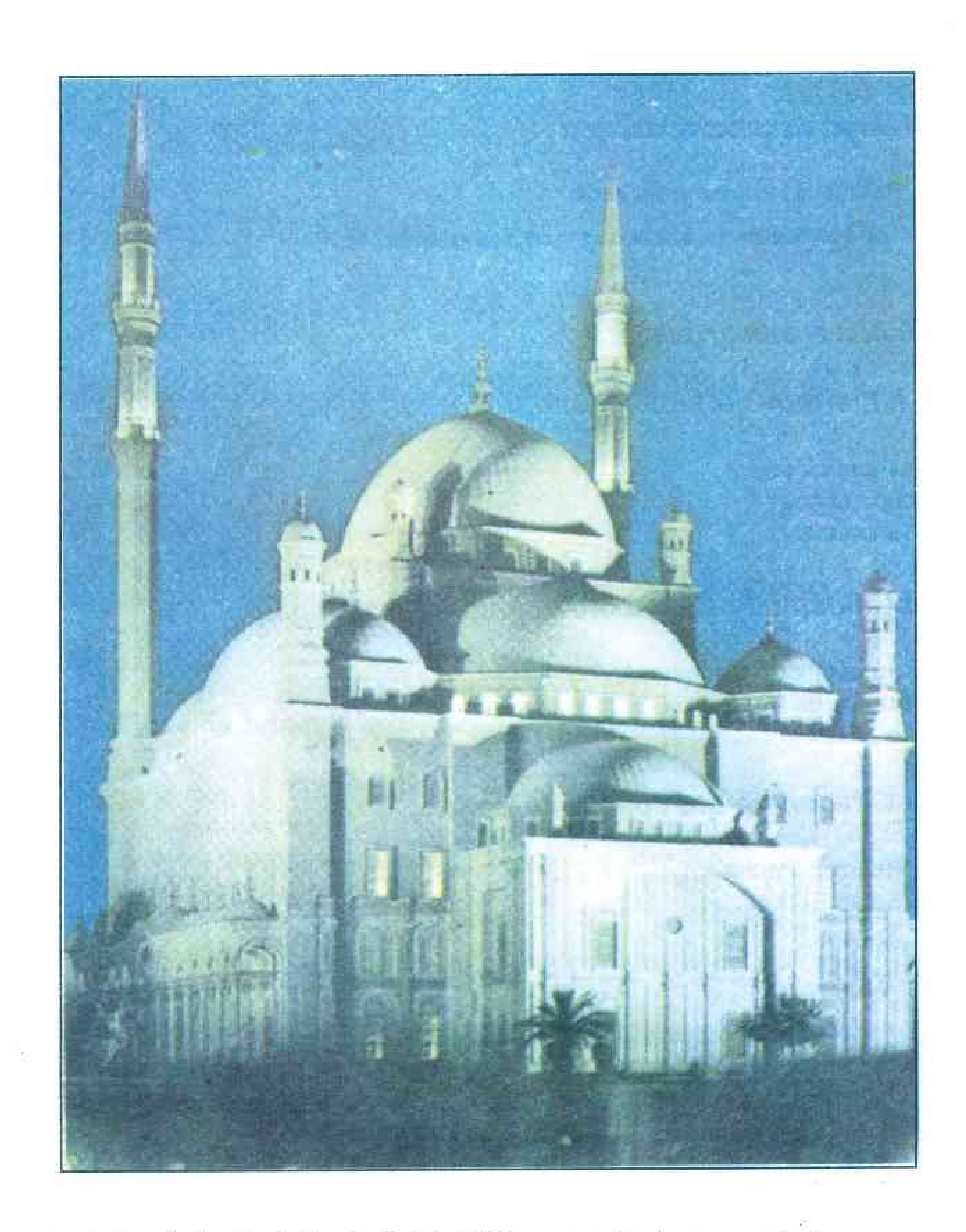
un mont	جبل	un chef-d'oeuvre	عمل بارز
un fondateur	مؤسس	la propriété	ملك
une vue	منظر	L'Etat	الدولة
un sommet	قمة	faire partie de	يعتبر جزء من
un puits	بئر		

Le Château de Chambord est l'un des chefs-d'œuvres de l'architecture française. Il a été offert au duc de Bordeaux qui a pris le nom de comte de Chambord.

Le Château est aujourd'hui la propriété de l'Etat. Il fait partie des Châteaux de la Loire ouverts aux visites des touristes.







La visite de la citadelle de Salah El Dine rappelle le souvenir de son fondateur le grand Salah El Dine El Ayoubi. Elle offre une vue panoramique du Caire.
A l'intérieur de la citadelle se trouvent d'importants monuments : la mosquée de Mohamed Ali Pacha, la mosquée d'Albâtre et le puits de Joseph. (Bir Youssef).

1. *Observe les deux textes et :*

a- Relève les noms propres.

b- Relève les mots qui désignent des bâtiments.

2. *Choisis le bon groupe :*

A l'intérieur de la Citadelle, il y a....

a- une mosquée.
b- un sommet.
c- un mont.

Le Château de Chambord appartient maintenant ....

a- au comte de Chambord.
b- au duc de Bordeaux.
c- à l'Etat.

La Citadelle a été construite par ....

a- Soliman Pacha.
b- Salah El Dine.
c- Joseph.

3. *Complète avec des mots pris dans le texte égyptien :*

a- De la Citadelle, on a une vue .... sur la ville du Caire.
b- La visite de .... est très intéressante.
c- Les touristes peuvent y voir la .... et le ....

1 . Le conditionnel

... pour conseiller

Tu devrais ...
Vous devriez ... dire/ conseiller à quelqu'un de ...

Observe

Chez le médecin :
Hélène : Docteur, je me sens très fatiguée.
Le médecin : A mon avis, vous devriez partir en voyage. C'est le meilleur médicament.

Continue à donner d'autres conseils, comme :

allez à la mer ---→ Vous
allez à la montagne
sortez avec des amis
faites du sport
mangez des fruits et des légumes secs.

... pour exprimer un souhait

Je voudrais ...
J'aimerais ...
Je souhaiterais ...

Observe

- Monsieur le Directeur, il y a une personne au téléphone qui voudrait vous parler.

- Messieurs,
  J'aimerais vous parler de ce château.
  Je souhaiterais vous voir demain à 6 heures.

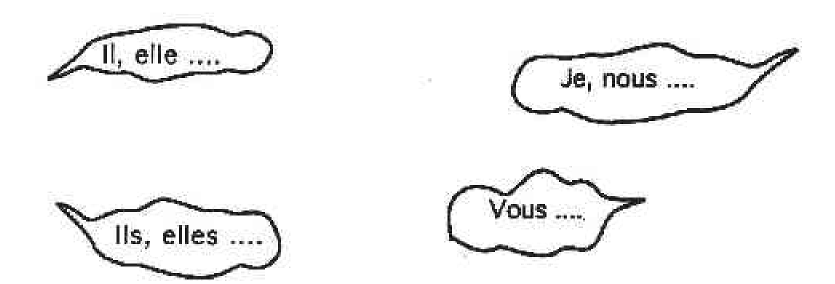
NOTE BIEN

souhaiter	
je	souhaiterais
tu	souhaiterais
il/elle	souhaiterait
nous	souhaiterions
vous	souhaiteriez
ils/elles	souhaiteraient

vouloir	
je	voudrais
tu	voudrais
il/elle	voudrait
nous	voudrions
vous	voudriez
ils/elles	voudraient

Réponds aux questions en utilisant "aimer", "souhaiter" ou "vouloir" :

Quelle région d'Egypte aimeriez-vous visiter?
Dans quel pays voudriez-vous partir en vacances?
Quel métier aimeriez-vous faire?
Quelle actrice voudriez-vous voir?
Quel sport voudriez-vous faire?



...pour demander un objet ou un service

Observe

Poliment :	Avez-vous du sel ? As-tu du sel ?	Pouvez-vous me réserver une table ? Peux-tu me réserver une table ?
Très poliment :	Auriez-vous du sel s'il vous plaît ? Aurais-tu du sel s'il te plaît ?	Pourriez-vous me réserver une table, s'il vous plaît ? Peux-tu me réserver une table, s'il te plaît ?

Demande poliment ou très poliment

un objet

- un verre d'eau
- un stylo
- une serviette de table
- de la monnaie

un service

- prêter un stylo
- apporter une fourchette
- fermer la fenêtre
- faire de la monnaie
  (= donner de la monnaie)

...Si + imparfait, conditionnel

Observe

Si j'avais le temps, je ferais du sport tous les jours.
je ferais du bateau.
je me promènerais au bord du Nil.
je prendrais un jus de fruit au club.
j'irais au cinéma, au théâtre.
je lirais ....
je recevrais des amis chez moi.
j'écrirais ....
et je serais plus calme.

Apprends

Faire	Prendre	Aller	Ecrire / lire choisir
je ferais tu ferais il/elle ferait nous ferions vous feriez ils/elles feraient	je prendrais tu prendrais il/elle prendrait nous prendrions vous prendriez ils/elles prendraient	j'irais tu irais il/elle irait nous irions vous iriez ils/élles iraient	j'ecrirais tu écrirais il/elle écrirait nous écririons vous écririez ils/elles écriraient

Etre	Avoir	Travailler
je serais tu serais il/elle serait nous serions vous seriez ils/elles seraient	j'aurais tu aurais il/elle aurait nous aurions vous auriez ils/elles auraient	je travaillerais tu travaillerais il/elle travaillerait nous travaillerions vous travailleriez ils/elles travailleraient

Et vous, que feriez vous si vous aviez le temps ?
si vous étiez médecin ?
si vous étiez journaliste ?
si vous aviez un jour de congé ?

2. Penser à ... / Oublier de ...

Observe

- Apportez-moi le plan de la ville.
- N'oubliez pas de m'apporter le plan de la ville.
- Pensez à m'apporter le plan de la ville.

Transforme de la même manière les ordres suivants :

- Préparez la table !
- Visitez le Musée Egyptien !
- Prenez un manteau !
- Apportez des verres et des bouteilles d'eau !

3. Décrire

Observe

François a { **les** / **des** } cheveux blonds { **les** / **des** } yeux bleus **un** petit nez

NOTE BIEN		
Vous pouvez avoir { les / des } cheveux { blonds / bruns / roux / noirs / gris / blancs }	des petits yeux / des grands yeux { bleus / verts / noirs / bruns / ronds }	une { grande / petite } bouche
	les / des cheveux courts / longs	
{ un / le } visage { rond / carré / ovale }	un { gros / petit } nez	

Décris les personnages des tableaux suivants :



Pablo Picasso
Femme au chapeau blanc 1921
***Paris,* Musée de l'Orangerie.**



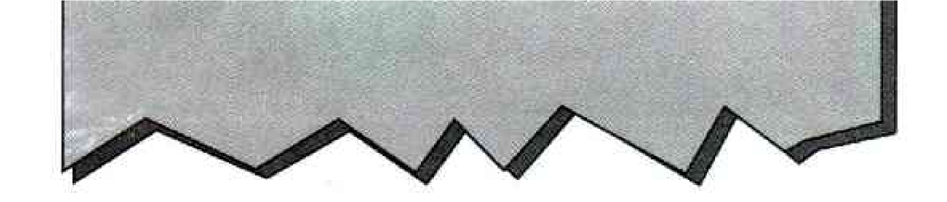
Auguste Renoir.
Portrait de deux fillettes,
1890/1892, Paris,
Musée de l'Orangerie



Abdel Hady Al Gazar



Hussein Bikar



EXERCE-TOI

1 كيف يمكن طلب شيء بأدب من الأماكن التالية :

- dans une épicerie.
- dans une boucherie.
- au guichet d'un théâtre.
- dans un magasin de vêtements.
- dans un magasin de sports.
- dans un restaurant.

2 **Quels services peux-tu demander (toujours poliment!)**

- à ton directeur.
- à ton professeur.
- au garçon, dans un restaurant.

3 **Transforme les phrases proposées, en utilisant un conditionnel**

Si on prenait un café ?	Je prendrais bien un café. Tu ne prendrais pas un café ?
Si on allait au cinéma ?	....
Si on jouait au tennis ?	....

4 **Transforme les phrases suivantes, en utilisant *si* + imparfait et le conditionnel :**

a- S'il fait beau, nous ferons du bateau.
b- S'il y a des places, ils iront au théâtre.
c- Si Paul est en forme, nous irons au bord de la mer.
d- Si cela vous fait plaisir, vous pourrez prendre ma voiture.
e- Si j'ai le temps, je prendrai un thé.
f- Si je suis libre, je sortirai.

5 Décris les personnages suivants :



6 Lis le document puis réponds aux questions:

Grand Hôtel du Sphinx

Tarif des chambres

- Chambre simple avec vue sur les Pyramides	350 L.E.
- Chambre double avec vue sur le désert	300 L.E.
- Chambre double avec vue sur les Pyramides	600 L.E.
- Lit supplémentaire	90 L.E.

Les tarifs comprennent 12 % de service et 5 % de taxes.

* Les enfants de moins de 12 ans n'ont rien à payer.
* Pour des précisions sur nos tarifs "spécial" groupes appeler le service de réservations.
* Les Egyptiens ont une réduction de 50 %.

Pour des réservations, appelez notre service :
au nº. 20 26 999
Fax nº 20 27 000

A) Mets Vrai ou Faux à côté de chaque phrase :

1- Du Grand Hôtel du Sphinx, on peut voir le désert.
2- Toutes les chambres ont le même prix.
3- On peut mettre un lit de plus dans les chambres.
4- Les enfants de dix ans doivent payer.
5- L'hôtel fait une réduction pour les groupes.
6- Il y a un tarif spécial pour les Egyptiens.
7- On peut réserver une chambre par fax.

B) Associe les 2 parties de la phrase :

a- Je réserve une chambre
b- Mon fils a 5 ans,
c- Si nous allons en groupe
d- Je vais avoir une réduction

1- nous aurons une réduction.
2- qui donne sur les Pyramides.
3- parce que je suis égyptien.
4- il ne paie rien.

C) Remplace les points par un des mots suivants :

1200 L.E. - égyptiens - réserve - la moitié - vue.

Papa .... par téléphone deux chambres doubles avec .... sur les Pyramides. Ces chambres coûtent .... C'est très cher ! Mais on va payer............ parce que nous sommes ....

7 – تعمل فى مكتب سياحى وطلب منك سائح فرنسى أن تُحدّثه عن مكان سياحى معروف يمكن زيارته ، فماذا تقول له ؟

8 – أعددت لصديقك الفرنسى الذى يزور مصر برنامجاً لمدة ثلاثة أيام لزيارة معالم بلدك. أكتب البرنامج .

Ce que tu sais faire

1. Utiliser le conditionnel du verbe devoir.
2. Faire des hypothèses.
3. Exprimer un souhait, un conseil, une demande polie.
4. Décrire une personne.

UNITE
6



La fête de la musique

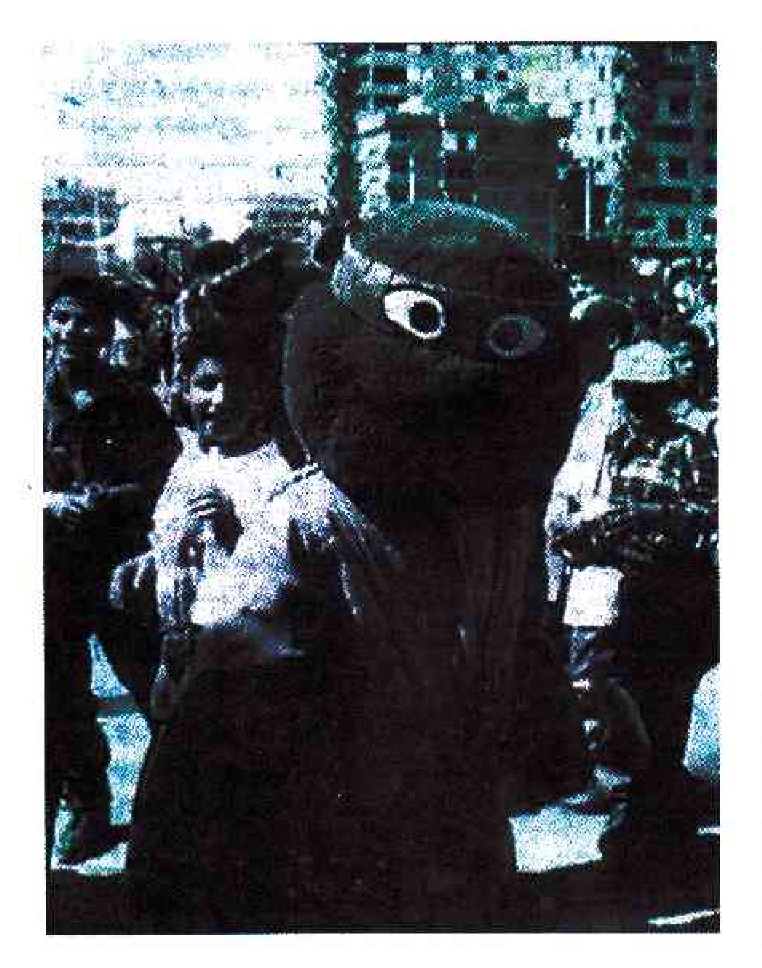


La fête de la musique est une fête populaire.
Elle est née en France mais elle est maintenant célébrée dans beaucoup de pays.
Dans les rues, les places publiques et les jardins, on voit des gens avec leur instrument exprimer leurs talents musicaux.

Lexique

célébrer — يحتفل بـ
laitue — خس
populaire — شعبي
un instrument — آلة
exprimer — يعبر عن
des talents — مواهب

La fête du printemps







"Cham El Nessim", très ancienne fête, célébrée en Egypte depuis les temps des Pharaons, est appelée aussi la fête du printemps.
Ce jour là, un très grand nombre d'Egyptiens vont dans les jardins publics, au bord du Nil ou au bord de la mer. Ils mangent des laitues, de l'oignon et du poisson salé. On chante, on danse, on joue, tout le monde est content.

1. *Observe les photos et nomme les éléments que tu connais.*

2. *Lis les documents et réponds aux questions :*

a- Relève les noms des deux fêtes égyptienne et française.
b- Que font les gens le jour de Cham-El-Nessim ?
Qu'est ce qu'ils mangent ?
c- Le jour de la fête de la musique, que font les gens ?

3. *Ecris "oui" ou "non" devant chaque phrase.*

a- Le jour de Cham-El-Nessim, on voit beaucoup de monde dans les jardins publics.
b- Les Egyptiens vont au bord du Nil pour acheter des poissons.
c- La fête de la musique a commencé dans beaucoup de pays.
d- Dans les rues, chacun montre son talent musical.

4. *Associe les deux parties de la phrase.*

A	B
a- Les pharaons célébraient	1- un grand nombre d'Egyptiens.
b- Dans les jardins publics	2- c'est la fête de la musique.
c- Au bord de la mer, on voit	3- les gens chantent et dansent
d- Les français ont une fête populaire	4- la fête de Cham-El-Nessim.

1. Tu te souviens ?

■ ***Rappelle-toi la conjugaison des verbes pronominaux***



je me souviens
tu te souviens
il/elle se souvient
nous nous souvenons
vous vous souvenez
ils/ells se souviennent

■ ***Retrouve d'autres verbes pronominaux et utilise-les dans des phrases.***

Et toi souviens-toi !

■ ***Raconte un ou deux épisodes au passé composé et à l'imparfait.***

2. Le présent

■ ***Observe***



■ ***Exprime tes sentiments sur les faits suivants.***

Exemple : ***Il n'y a plus de place à la Comédie Française. Je suis triste.***

La pluie a sali ta robe.
Nous avons deux heures devant nous.
Il y a trop de monde, il ne peut rien voir.
Nous passons une journée formidable !
Tu arrives à l'heure !
Vous choisissez cette robe ?
Tu viens faire une partie de tennis ?
Nous voyons bien le défilé.

3. Et l'avenir... Parler du futur



Observe

- Au revoir, à demain. On vous racontera le 14 juillet.
- Le défilé ne va pas tarder.
- Je dois rejoindre quelqu'un.

Transforme les phrases suivantes en utilisant une de ces structures et en ajoutant un complément de temps

(dans une heure, 3 jours..., demain, mardi prochain,etc.)

Le théâtre ferme.
Je change de robe.
Nous nous retrouvons devant le cinéma Marignan.
Faisons un bon repas.
Je vais au musée du Louvre.

4. Etre d'accord / pas d'accord avec l'opinion de quelqu'un

Observe

- Je pense que la télévision égyptienne est une télévision de bonne qualité.
- Je ne suis pas tout à fait d'accord avec vous, il faut changer quelques émissions.

- Je ne suis pas d'accord avec vous
- Je ne suis pas du tout d'accord avec vous

il faut changer toutes les émissions

NOTE BIEN

Pour exprimer son accord

je suis { bien / tout à fait / parfaitement } d'accord (avec vous)

je suis { bien / tout à fait } { de votre / de cet } avis

Pour dire qu'on n'est pas d'accord

Je ne suis pas tout à fait { d'accord (avec vous) / de { votre / cet } avis }

Je ne suis pas du tout { d'accord / de cet avis }

Que réponds-tu à quelqu'un qui exprime les opinions suivantes ?

(Vous êtes d'accord, pas d'accord) - Essaie de justifier ton opinion :

- A Londres, il fait toujours mauvais.
- La Tour Eiffel est un monument superbe.
- Les voyages en avion fatiguent moins que les voyages en train.
- La campagne est plus belle en automne.
- Au bord de la mer, on peut tout faire quand il fait beau.
- La cuisine française est meilleure que les autres.
- Il est plus agréable de vivre dans un appartement que dans une maison.

5. Je me demande/Je ne sais pas/ Je viens voir si...

Observe



Le guide demande si tout va bien. La dame se demande si tout va bien.

Transforme

Est-ce que j'ai mes clefs de voiture? Je me demande si ....
Est-ce que j'ai pris mon sac ? Je me demande si ....
Est-ce que ma voiture va marcher ? Je me demande si ....
Est-ce que j'ai mes lunettes ? Je me demande si ....

Transforme

Le directeur à Françoise :
- Avez-vous pris le plan de la ville ?
- Avez-vous envoyé les invitations ?
- Avez-vous vérifié le micro ?
- Avez-vous préparé les invitations ?
- Avez-vous une copie des discours ?
- Avez-vous téléphoné au conférencier ?

Le directeur demande à Françoise ....

François est inquiète. Elle se demande si ....



EXERCE-TOI

1 Mets le verbe entre parenthèses au passé composé :

J(e) (téléhoner) au Directeur de l'hôtel. J(e) (se présenter) et le directeur m(e) (proposer) un rendez-vous. J(e) (aller) le voir. Tout (se passer) très bien.
Patrick (téléphoner) au Directeur de l'hôtel. Il (se présenter) et le Directeur lui (proposer) un rendez-vous. Il (aller) le voir. Tout (se passer) très bien.
Patrick et Isabelle (téléphoner) au Directeur de l'hôtel.Ils (se présenter). Le Directeur leur (proposer) un rendez-vous. Ils (aller) le voir. Tout (se passer) très bien.

2 Mets les verbes entre parenthèses au passé composé ou à l'imparfait :

Nous (rouler) sur une petite route, quand nous (perdre) Vincent.
Vincent et Pierre (attendre) au bord de la route. Isabelle et Françoise les (doubler) sans les voir.
Nous (être) très inquiets. Heureusement, les garçons (arriver).
Isabelle (entrer) dans la salle. Vincent (être assis) à la tribune !
Je (se promener) en voiture dans la région, mais je (tomber) en panne d'essence.
Ah vous voilà ! Je vous (chercher) pendant deux heures !

3 Imparfait ou Passé composé ? A toi de décider !

Décris la situation

Nous sommes sur la nationale 7
Il y a beaucoup de circulation
Henri conduit
Il fait mauvais
Il pleut
La route est glissante
On ne voit presque rien
Henri est fatigué

Raconte ce qui s'est passé

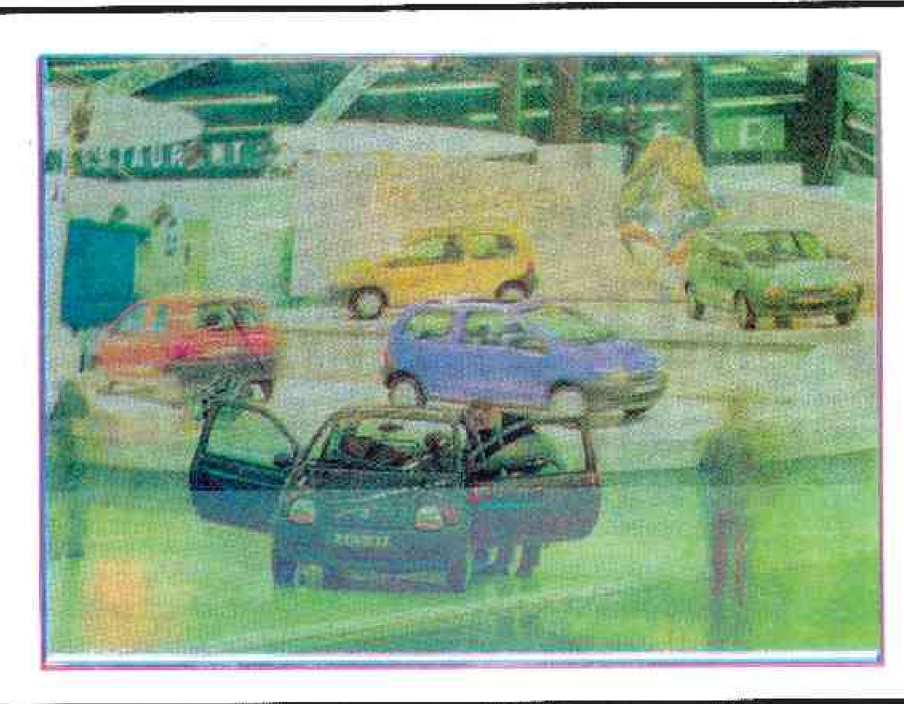
Tout à coup, une voiture arrive à droite
Elle nous coupe la route
Henri freine brusquement
Notre voiture quitte la route
Elle heurte un arbre
J'ai très peur
Nous avons de la chance
Personne n'est blessé

4 Exprime ton opinion sur les affirmations suivantes :

a. Pour être en forme, il faut faire du sport.
b. La télévision est mauvaise pour les enfants.
c. Pour être heureux, il faut avoir beaucoup d'argent.
d. On peut réussir sans travailler.

5 Lis les documents puis réponds aux questions

Le Mondial de l'automobile... quelle fête !



Au Mondial de l'automobile on peut voir les voitures d'hier et de demain.

Les voitures d'hier, d'aujourd'hui et de demain vous attendent au Mondial de l'automobile.
Ce salon aura lieu au Parc des Expositions de Paris, Porte de Versailles, du 6 au 16 octobre. Ouverture tous les jours de10h à 22 h. Ceux qui passent leur temps à dessiner des voitures y trouveront beaucoup de documents sur différents modèles.

Le journal des enfants - Numéro spécial 7 Octobre 1994

Les livres en fête

Du 17 au 22 mars, il y a le 15e Salon du Livre de Paris, au Parc des Expositions à la Porte de Versailles.

Cette année,le Salon du Livre vivra autour de deux sujets : les fables de La Fontaine et l'Espagne.

Pour ce Salon, c'est l'Espagne qui est invitée. Beaucoup d'écrivains espagnols viendront à Paris pour présenter leurs livres traduits en français. Ce sera le moment de découvrir ce pays.

Dans le Salon, il y aura aussi tout un endroit réservé à Jean de La Fontaine. C'est un grand écrivain françai s du 17e siècle, né en 1621 et mort en 1695, Le Journal des Enfants aura le stand no 233. Nous espérons que vous serez nombreux à venir nous voir.

Le journal des enfants. Le vendredi 17 mars 1995

SOCIÉTÉ Fête

NICE : LA BANLIEUE DANS LE CARNAVAL

Cette année, soixante jeunes acteurs, entre 13 et 16 ans, offrent au public un spectacle vivant et intéressant.
En travaillant ensemble, ces jeunes apprennent à se connaître et à se respecter.
Le Carnaval a eu lieu du 18 février au 5 mars.

Les Clés de l'actualité

A. A quel moment a lieu

a- le Carnaval de Nice ?
b - le Mondial de l'automobile ?
c- le Salon du livre ?

B. Remplis le tableau suivant d'après les documents :

	International	S'adresse aux jeunes	Parle d'un pays étranger	Parle d'un écrivain
Le Mondial de l'automobile				
Nice : La Banlieue dans le Carnaval				
Les Livres en Fête				

Dans un article pour le journal de ton école, tu parles d'une fête populaire en Egypte.

6

اكتب بالفرنسية فى مقال للجريدة المدرسية عن عيد شعبى فى مصر.

أكتب بالفرنسية ما يمكن قوله فى المواقف التالية .

7

ا ـ تعبر عن وغبتك فى زيارة المتحف المصرى.
ب– تقترح على صديق القيام برحلة نيلية.
ج– بدى موافقتك او اعتراضك على وجهة النظر التالية : «كل برامج التليفزيون جيدة ».
د– تقول رأيك في حفل « إفتتاح بطولة العالم لكرة اليد ».

Ce que tu sais faire

1. Utiliser les verbes pronominaux
2. Parler du présent, du passé, du futur.
3. Exprimer un accord ou un désaccord
4. Exprimer un doute.

Faisons le point

Faisons le point
Faisons le point
Faisons le point
Faisons le point

Et maintenant,
tu peux communiquer
en français



1. Se présenter et présenter quelqu'un :



- Je suis stagiaire dans un hôtel.



- Je vous présente Vincent Dubois, il est stagiaire ici.

2. Demander quelque chose à quelqu'un :



- Bonjour, je voudrais une chambre.



- Je voudrais une enveloppe, s'il vous plaît.

3. Demander ou dire l'heure :

- Le train pour Lyon part à quelle heure ?



- Il est neuf heures.



- Il est 7 h 1/2, je dois prendre l'avion demain à 6 heures du matin.



4. Demander le prix :

- Madame, elle vaut combien cette glace?



5. Demander et donner une information sur un endroit, un chemin

- C'est loin la Maison de Radio France ?

- Non, c'est par là, après le Trocadéro.



- Mais où est la Maison de la Radio ?



- Je crois que c'est par là.



6. Demander à quelqu'un de faire quelque chose

- Prenez ce que vous voulez .... Choisissez.



7. Demander quelque chose en précisant le nombre ou le poids :

- Des biftecks s'il vous plaît.
- Combien ?
- J'en voudrais quatre.



- Des fruits : un kg de pêches, un kg de cerises.



8. Téléphoner :

- Allô, bonjour, je voudrais parler à M. Pasquier.



- M. Pasquier n'est pas là. Vous voulez laisser un message ?



9. Inviter quelqu'un :

- Bonjour, vous venez déjeuner demain ?



10. Réserver une table dans un restaurant :

- **Allô, Elysées-Le Nôtre, je voudrais réserver une table pour déjeuner à 13 h pour deux personnes.**



11. Commander quelque chose :

- Qu'est-ce que vous prenez ?

- Quatres saucisses avec des frites, s'il vous plaît.



- Qu'est-ce que vous buvez ?
- Pour moi, un jus de fruit. Et pour toi ?
- Pour moi un verre d'eau.

12. Décrire quelqu'un :

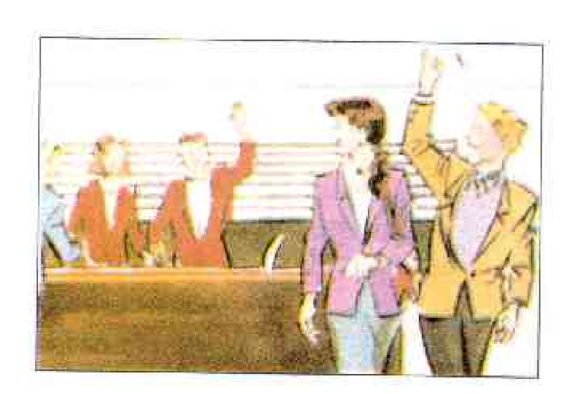
- Le Monsieur est assez grand.
- La dame est plus petite.
- Elle est brune.
- Le Monsieur a les cheveux châtains.



13. Exprimer un souhait, un désir :

Pourvu qu'il ne pleuve pas.

J'espère que tu seras à l'heure.



14. Se plaindre :

- Qu'est-ce qu'il y a ?

- J'ai mal au ventre.



15. Exprimer son accord, son désaccord :

- Je suis bien d'accord avec vous, il faut faire des programmes différents.

Moi, je ne suis pas d'accord. Je crois qu'il faut changer tous les programmes.



16. Donner son avis .... exprimer ses sentiments :

C'est super ! C'est formidable !

- C'est très bien, c'est chouette !



- Je la déteste. Quelle horreur !
- J'aime bien celle-là.



17. Proposer à quelqu'un de faire quelque chose :

- Tu as vu cette église ? Si on la visitait ?



- Si on allait à l'opéra ?



18. Préciser une demande :

- **Un billet pour Avignon, s'il vous plaît.**
- **1^{re} ou 2^{e} classe ?**
- **1^{re} classe.**
- **Aller simple ou aller-retour ?**
- **Aller-retour.**
- **Fumeurs ou non fumeurs ?**
- **Non fumeurs.**



Evaluation

Compréhension

1.Lis le document puis réponds aux questions :

Mr. Maxim

Restaurant club

* Cuisine Française, Libanaise, Marocaine et Grecque
* plats Spéciaux de Fruits de Mer, كائنات بحرية

(Déjeuner et dîner)

Anniversaires, Parties, Réceptions privées et publiques, Noël et jour de l'An

(Livraison à domicile) توصيل للمنزل

Goûter notre cuisine internationale dans une atmosphère de confort. Dînez, dansez et jouissez de notre charmante musique et nos merveilleux plats.

Horaires : de midi à 2.00 heures du matin

7, rue El Shaheed Abdel Moneim Riyadh,
Mohandessen
Tel : 3606121 - 3606122

A) Choisis le bon groupe d'après le document et mets (√) à côté.

1. Ce document parle ....

.....a) d'une cuisine.

.....b) d'un restaurant.

.....c) d'un anniversaire.

2. Dans cette place, on peut prendre ....

.....a) un repas.

.....b) deux repas.

....c) trois repas.

B) Mets "Vrai" OU "Faux" d'après le document.

.....1) Chez Mr. Maxim, on peut manger et danser.

.....2) On doit aller chez Mr. Maxim pour goûter ses plats.

.....3) On peut téléphoner à Mr. Maxim.

.....4) On peut manger chez Mr. Maxim à minuit.

.....5) Mr. Maxim est prêt à offrir des plats pour le déjeuner.

.....6) Les jours de fête, on peut commander des plats chez Mr. Maxim.

.....7) Chez Mr. Maxim, on peut manger des poissons.

.....8) On peut trouver des plats français chez Mr. Maxim.

C) Associe les deux parties de la phrase.

1. On va à Mohandessen	a) d'un restaurant.
2. On peut appeler ce restaurant	b) chez Mr. Maxim.
3. Mr. Maxim est le nom	c) l'adresse de Mr. Maxim.
4. Avant midi, on ne peut pas manger	d) pour manger chez Mr. Maxim.
5. 7, rue El Shaheed Abdel Monain Riyad est	e) quand on veut fêter un anniversaire

2. Lis le document puis réponds.

Cher lecteur

Le service d'abonnements d'Al-Ahram est heureux de vous proposer une gamme variée de journaux français.
Profitez dès maintenant de cette offre, et recevez un cadeau pour tout abonnement annuel.





Appelez-nous au 399 10 90 ou envoyez-nous un fax au : 339 10 96. On se déplacera chez vous et vous proposera la liste de nos journaux . Vous pourrez choisir avec lui, le payer, il vous donnera votre cadeau immédiatement.

Avec les salutations du service d' abonnements.
Service abonnements Al -Ahram - rue Al Galaa - Le Caire

A) Ecris (√) ou (x) selon le document.

.....1) C'est une annonce pour les gens qui lisent Al Ahram.

.....2) Al Ahram offre des journaux arabes.

.....3) Celui qui achète le journal reçoit un cadeau.

.....4) Si on paye le prix de l'abonnement , on reçoit tout de suite le cadeau.

.....5) Il faut aller au service d'abonnements pour choisir les journaux.

B) D'après le document , complète avec :

(téléphoner - déplacer - recevoir - viendra - fax)

Si vous voulez payer pour vous abonner et .... des journaux français toutes les semaines, vous pouvez .... ou envoyer un .... à Al Ahram.. . Un monsieur .... vous voir. Vous n'avez par besoin de vous ....

C) Associe les 2 parties de la phrase.

1) Pour téléphoner à Al Ahram	a- pour s'abonner à Al Ahram.
2) Pour faxer à Al Ahram	b- Il faut faire le 339 10 90
3) Le service d' abonnements se trouve	c- entre différents journaux.
4) On doit payer pour un an	d- à la rue Al Galaa.
5) On peut choisir son cadeau	e- il faut faire le 339 10 96

Langue

1. Réponds par "Non".

a) Tu vas toujours au club ?

....

b) Est-ce que tu es sorti hier ?

....

c) Tu bois du lait le matin ?

....

2. Choisis le mot convenable et écris-le.

a) *Ces élèves sont .... qui ont réussi à l'examen.*

(celui - ceux - celle)

b) *Ce bus, c'est .... que je prends pour aller à l'école*

(celle - celui - celles)

c) *Mon père est à Paris, je .... écris chaque semaine.*

(le - lui - y)

3. Remplace le verbe "devoir" par "Il faut que" et écris les verbes à la forme convenable.

a) Vous devez visiter cette usine.

....

b) Tu dois rester à ta place

....

c) Ma mère doit faire les courses.

....

4. **Refais les phrases en remplaçant "ne... pas" par : "sans".**

a. Il traverse la rue, il ne fait pas attention.

....

b. Vous écoutez bien le professeur mais vous ne comprenez pas.

....

c. Ils jouent bien mais ils ne marquent pas de buts.

....

5- **Mets les verbes à la forme qui convient.**

a) *Chaque matin, maman (aller) .... au marché pour (faire) .... les courses.*

b) *Hier, le joueur (tomber) .... pendant le match. On l'(conduire) .... à l'hôpital.*

6- **Trouve la question .**

a) ....

- A Alexandrie.

b) ....

- C'est mon ami.

7. **Fais une seule phrase en empolyant : "qui - que - où".**

a. Nous avons un petit chien. J'aime beaucoup ce chien.

....

b. J'ai visité l'usine de filature. Cette usine se trouve à Mehallah.

....

c. Vous avez regardé cette vitrine ? Il y a de beaux vêtements dans cette vitrine.

....

d. Tu as invité tes amis ? Ils habitent à Dokki .

....

Production

1. A)

ماذا تقول بالفرنيسية عندما :

ـ تسأل أحد المارة عن مكان مسرح الجمهورية

a)- ....

ـ تطلب من صديقك الفرنسى مرافقتك لحضور الاحتفال بعيد شعبى .

b)- ....

ـ تطلب من سائق تاكسى أن يُوصلك إلى القلعة .

c)- ....

ـ تنصح صديقك بارتداء معطف نظرا لبرودة الجو .

d)- ....

ـ تدعو أصدقاءك لحضور حفل عيد ميلادك .

e)- ....

ـ تبدى رأيك فى فيلم شاهدته بالتلفيزيون .

f)- ....

B) أكتب جملة يمكن أن تسمعها فى كل من الأماكن الآتية :

a) dans un café :

....

b) à la gare :

....

c) au cinéma :

....

d) dans un magasin de vêtements :

....

2. a) دخلت محل بيع ملابس لشراء بلوفر .. ما هو الحوار الذي دار بينك وبين البائع

(اكتب ثلاث جمل حوارية لكل منكما)

....

....

....

....

....

....

b- تحكي لصديقك الفرنسي كيف يحتفل المصريون بعيد شم النسم

(اكتب أربع جمل)

....

....

....

....

....

الكلمات والتعبيرات
التي وردت
بالكتاب

ملاحظات :

- **الرقم** : (... - 5 - 3 - 1) الموجود أمام كل كلمة يشير إلى الدرس الذى وردت به تلك الكلمة بكتاب الصف الثالث
- * : تفيد أن الكلمة وردت بكتاب الصف الأول.
- * * : تفيدان أن الكلمة وردت بكتاب الصف الثانى.
- يوجد بعد كل كلمة إختصارات بين قوسين توضح نوع هذه الكلمة (اسم- فعل- صفة- مذكر - مؤنث)

إليك هذه الاختصارات ومعانيها :

adj. =	adjectif	صفة	pl. =	pluriel	جمع
f. =	féminin	مؤنث	pr. =	pronom	ضمير
m. =	masculin	مذكر	prép. =	préposition	حرف جر
n.f. =	nom féminin	اسم مؤنث	s. =	singulier	مفرد
n.m. =	nom masculin	اسم مذكر	v. =	verbe	فعل

A

**	à bientôt	إلى اللقاء
*	acheter (v.)	يشتري
1	abonnement (n.m.)	اشتراك
1	abriter (v.)	يحمي / يخبئ
**	accepter (v.)	يوافق على
**	accident (n.m.)	حادث
**	accompagner (v.)	يرافق / يصاحب
**	accueil (n.m.)	استقبال
2	achats (n.m.)	مشتريات
5	à côté de	بجانب
1	action (n.f.)	حدث / تأثير
*	activités (n.f.)	أنشطة
3	actrice (n.f.)	ممثلة
1	actuel (adj.)	حالي
3	actuellement (adv.)	الآن / حاليا
**	addition (n.f.)	كشف حساب
**	adresse (n.f.)	عنوان
4	(s') adresser à (v.)	يتحدث إلى / يُخاطب
2	affaires (n.f.)	أعمال / أدوات
**	affiche (n.f.)	إعلان
3	Afrique (n.f.)	أفريقيا
*	à gauche	على اليسار
4	agence (n.f.)	وكالة
2	agneau (n.m.)	حمل / ضأن
3	agréable (adj.)	مناسب
**	aider (v.)	يساعد
2	ail (n.m.)	ثوم
*	aimer (v.)	يحب
2	ajouter (v.)	يضيف
*	à l'avance	مقدّما
**	aliment (n.m.)	طعام
2	alimentaire (adj.)	غذائي
5	à l'intérieur de	بداخل
6	aller bien (v.)	بصحة جيدة
**	alors (adv.)	إذاً
**	ami (n.m.)	صديق
4	amour (n.m.)	حب
1	ancien (adj.)	قديم
*	antiquaire (n.m.)	بائع تحف
*	animal (n.m.)	حيوان
**	anniversaire (n.m.)	عيد ميلاد
1	antiquités (n.f.)	آثار / حضارة قديمة
*	appareil (n.m.)	جهاز
*	apprendre (v.)	يتعلم
5	après (adv.)	بعد
**	arbitre (n.m.)	حكم
5	arbre (n.m.)	شجرة
5	arche (n.f.)	قوس
5	archéologie (n.f.)	علم الآثار
5	architecte (n.)	مهندس معماري
4	architecture (n.f.)	الهندسة المعمارية
1	argent (n.m.)	نقود
*	arriver (v.)	يصل / يحدث
2	arroser (v.)	يرش / يروي
5	art (n.m.)	فن
**	article (n.m.)	سلعة/ مقال
1	(s') asseoir (v.)	يجلس
**	attendre (v.)	ينتظر
1	au début de	في بداية
4	au dessus de	أعلى
1	augmenter (v.)	يضاعف / يزيد
3	aujourd'hui (adv.)	اليوم
5	au milieu de	في وسط
6	au revoir	إلى اللقاء
6	automne (n.m.)	فصل الخريف
3	automobile (n.f.)	عربة
2	autour de	حول
*	autre (adj.)	آخر
5	avant (adv.)	قبل
6	avenir (n.m.)	مستقبل
*	avenue (n.f.)	طريق واسع
*	avion (n.m.)	طائرة
**	avis (n.m.)	رأي/ وجهة نظر
**	avoir chaud	يشعر بالحر
**	avoir envie de	له رغبة في
**	avoir faim	يشعر بالجوع
5	avoir le temps	لديه متسع من الوقت
**	avoir l'habitude	معتاد على
**	avoir mal	يشعر بألم
**	avoir soif	يشعر بالعطش

B

1	balade (n.f.)	نُزهة
4	ballet (n.m.)	فن الباليه
2	banane (n.f.)	موزة

6	base (n.f.)	قاعدة / ركيزة
5	bassin (n.m.)	حوض
1	bâtiment (n.m.)	مبنى
2	battre (v.)	يضرب / يهزم
**	beau (adj.)	جميل
*	beaucoup (adv.)	كثير
*	billet (n.m.)	تذكرة سفر
5	blond (adj.)	أشقر
*	boire (v.)	يشرب
**	boisson (n.f.)	مشروب/ شراب
**	boîte aux lettres (n.f.)	صندوق خطابات
5	bord (n.m.)	شاطئ
5	bouche (n.f.)	فم
5	bouchérie (n.f.)	محل جزارة
2	bouillir (v.)	يغلي
*	boulanger (n.m.)	خبّاز
1	boulangerie (n.f.)	مخبز
5	bouteille (n.f.)	زجاجة
*	boutique (n.m.)	دكان
**	bras (n.m.)	ذراع
5	brun (adj.)	أسمر البشرة
2	budget (n.m.)	ميزانية
**	bulletin (n.m.)	نشرة/ شهادة
*	bureau (n.m.)	مكتب
**	but (n.m.)	هدف

C

**	cadeau (n.m.)	هدية
2	cairote (n.)	قاهرى
2	canal (n.m.)	ترعة / قناة
**	canapé (n.m.)	كنبة
3	camper (v.)	يعسكر
**	capitale (n.f.)	عاصمة
**	carafe d'eau (n.f.)	دورق ماء
2	carat (n.m.)	وحدة موازين الأحجار الكريمة
5	carré (adj.)	مربع الشكل
4	casser (v.)	يكسر
4	célèbre (adj.)	مشهور
6	célébrer (v.)	يحتفل بـ
5	central (adj.)	مركزى / رئيسى
4	(au) centre de	فى وسط
**	cependant	مع ذلك
2	céréales (n.f.)	حبوب
6	c'est formidable	مذهل / هائل
*	chaise (n.f.)	كرسى
*	chambre (n.f.)	حجرة نوم
**	champion (n.m.)	بطل
5	chambre double (n.f.)	حجرة مزدوجة
*	changer (v.)	يغير
6	chanter (v.)	يغني
**	chapeau (n.m.)	قبعة
1	charpente (n.f.)	هيكل
5	château (n.f.)	حصن / قصر
2	chaud (adj.)	حار
3	chaussettes (n.f.)	شراب
**	chaussures (n.f.)	حذاء
**	chat (n.m.)	قطة
5	chef- d'oeuvres (n.m.)	تحفة / رائعة أدبية
1	chemin (n.m.)	طريق
**	cher (adj.)	ثمين
*	chercher (v.)	يبحث عن
5	cheveux (n.m.)	شعر
**	choisir (v.)	يختار
*	choix (n.m.)	اختيار
5	circulaire (adj.)	مستدير / نشرة
1	circuler (v.)	يسير / يجول
3	cité (n.f.)	مدينة
**	classer (v.)	يصنف
*	client (n.m.)	زبون
4	climat (adj.)	طقس / مناخ
**	club (n.m.)	نادي
*	combien (adv.)	كم
**	commander (v.)	يطلب
*	comme	مثل
*	commencer (v.)	يبدأ
3	commenter (v.)	يعلق على
**	comparer (v.)	يقارن
5	(se) composer de (v.)	يتكون من
*	composter (v.)	يختم
**	comprendre (v.)	يفهم
3	concurrence (n.f.)	منافسة
1	conduire à (v.)	يوصل إلى
6	conférencier (n.m.)	محاضر
1	congé (n.m)	عطلة
**	connaissance (n.f.)	معرفة
**	connaître (v.)	يعرف
4	connu (adj.)	معروف

1	consacrer (v.)	يخصص يثبت
**	conseiller (v.)	ينصح
	consommation alimentaire (n.f.)	
2		استهلاك غذائي
2	consommer (v.)	يستهلك
6	construction (n.f.)	تشييد / بناء
*	consulter (v.)	يستشير
3	content (adj.)	مسرور
*	conversation (n.f.)	محادثة
6	copie (n.f.)	نسخة
**	corps (n.m.)	جسم
2	corps gras (n.m.)	مواد دهنية
*	correspondance (n.f.)	مراسلة
*	correspondre (v.)	يراسل
2	côte d'agneau (n.m.)	فخذ تلو
**	(se) coucher (v.)	يرقد
1	couleur (n.f.)	لـــون
2	couper (v.)	يقطع
**	courrier (n.m.)	خطابات
*	cours (n.m.)	حصة
2	courses (n.f.)	مشاوير
5	court (adj.)	قصير
6	coût (n.m.)	تكاليف
2	coûter (v.)	يتكلف
4	croire (v.)	يعتقد / يُصدّق
6	cube (n.m.)	مكعّب
2	cuillérée	ملء الملعقة
3	cuir (n.m.)	جلد
2	cuire (v.)	يطْهي / يشوى
*	cuisine (n.f.)	مطبخ
*	cuisinier (n.m.)	طباخ

D

**	d'abord	أولا
**	d'accord	موافق
6	danser (v.)	يرقص
3	date	تاريخ
**	debout (adj.)	واقف
4	décider (v.)	يقرر
4	décoré (adj.)	حامل وسام / ملوّن
5	décrire (v.)	يصف
*	défaut (n.m.)	خطأ / عيب
**	défendre (v.)	يدافع عن
6	défilé (n.m.)	عرض
2	dehors	خارج
5	de la monnaie	فـــكة
*	demain (adv.)	غداً
*	demander (v.)	يطلب
6	(se) demander (v.)	يتساءل
*	demi (n.m.)	نصف
4	démolir (v.)	يهدم
4	démolition (n.f.)	هدم / إبادة
*	départ (n.m.)	رحيل
1	dépendre (v.)	يعتمد على
3	depuis (adv.)	منذ
**	dernier (adj.)	أخير
6	déroulement (n.m.)	تسلسل
1	derrière (adv.)	خلف
2	descendre à (v.)	ينزل في
*	description (n.f.)	وصف
5	désert (n.m.)	صحراء
2	désigner (v.)	يحدد / يشير إلى
*	désirer (v.)	يرغب في
**	dessert (n.m.)	حلوى
5	dessiner (v.)	يرسم
3	détails (n.m.)	تفاصيل
4	détester (v.)	يحتقر
**	devoir (n. et v.)	واجب/ يجب
1	différent (adj.)	مختلف
6	dimension (n.f.)	مقاس / أبعاد
*	dîner (v. et n.m.)	العشاء/ يتعشى
3	direct (n.m.)	مباشر
**	directeur (n.m.)	مدير
2	(en) direction de	في اتجاه
6	discours (n.m.)	حديث
2	disposer (v.)	ينظم / يرتب
*	donner (v.)	يعطى
**	dormir (v.)	ينام
4	dossier (n.m.)	مـــلف
*	droit (n. et adj.)	يمين/ مستقيم
5	Duc (n.m.)	دوق
1	durée (n.f.)	مـــدة

E

*	eau (n.f.)	ماء
*	écouter (v.)	يستمع الى

2	écraser (v.)	يعصر / يهرس
4	écrire (v.)	يكتب
6	égal (adj.)	متساوى
1	égyptologue (n.)	عالم بالآثار المصرية
4	s'élever à (v.)	يرتفع
4	empire (n.f.)	امبراطورية
**	emploi (n.m.)	وظيفة/ عمل
3	employer (v.)	يستخدم / يستعمل
**	encourager (v.)	يشجع
3	en date de	بتاريخ
5	endroit (n.m.)	مكان
**	enfin (adv.)	أخيراً
1	en haut de	فى أعلى
**	en panne	عطلان
1	en particulier	على الأخص / بنوع خاص
*	en retard	متأخر
6	ensemble (adv.)	معا / سويا
*	entendre (v.)	يسمع
5	entouré de	محاط بـ
3	entrée (n.f.)	مدخل / الطبق الأول فى الطعام
3	entier (adj.)	كامل
**	entrée (n.f.)	مدخل
3	entreprise (n.f.)	مؤسسة / مشروع
*	enveloppe (n.f.)	مظروف
**	envoyer (v.)	يرسل
3	épicerie (n.f.)	محل بقالة
6	épisode (n.m.)	قصة
3	épuisé (adj.)	منهك القوى
2	éponger (v.)	يمسح / ينشف
3	équipe (n.f.)	فريق
2	escalope (n.f.)	شريحة لحم عجل
2	espérer que	يتعشم / يتمنى
*	essayer (v.)	يحاول
1	établissement (n.m.)	مؤسسة
1	étage (n.m.)	دور / طابق
3	Etat (n.m.)	دولة
3	été (n.m.)	فصل الصيف
*	étranger (adj.)	أجنبى
6	être d'accord	موافق
**	être blessé	مجروح
2	être désolé	متأسف
6	être énervé	متوتر الأعصاب
**	être fatigué	متعب
5	être en forme	فى صحة جيدة
**	être malade	مريض
**	être obligé	مضطر
*	être prêt	مستعد
*	être sûr	متأكد
3	Europe (n.f.)	أوروبا
5	évolution (n.f.)	تطور
*	(s') excuser (v.)	يعتذر عن
3	exporter (v.)	يصدر
1	exposition (n.f.)	معرض
3	exprimer (v.)	يعبر عن
*	extérieur (adj.)	خارجى
3	Extrême-Orient (n.m.)	الشرق الأقصى

F

2	fabriquer (v.)	يصنع
*	facile (adj.)	سهل
1	façon (n.f.)	طريقة / وسيلة
*	faire (v.)	يعمل
**	faire beau	الجو جميل
**	faire du bateau	يركب مركب
2	faire cuire (v.)	يسوى / يشوى
5	faire du sport	يلعب رياضة
2	faire la cuisine	يطبخ
2	faire la vaisselle	يغسل أدوات المطبخ
6	faire mauvais	الجو ردىء
5	faire partie de	يكون جزءاً من
5	faire plaisir à	يسعد / يبسط
4	fameux (adj.)	مشهور / ذائع الصيت
*	famille (n.f.)	عائلة
2	farine (n.f.)	دقيق
4	fatiguant (adj.)	متعب
6	fatiguer (v.)	يتعب
*	femme (n.f.)	إمرأة/ زوجة
*	fermer (v.)	يقفل
6	fête populaire (n.f.)	عيد قومى
**	fille (n.f.)	بنت/ ابنة
3	filature (n.f.)	مصنع غزل
3	fin (n.f.)	نهاية
*	finir (v.)	ينهى/ ينتهى
1	fonctionner (v.)	يسير / يعمل
5	fondateur (n.m.)	مؤسس
1	fonder (v.)	يؤسس / يشيد
*	fontaine (n.f.)	نافورة

5	forêt (n.f.)	غابة
6	forme (n.f.)	شكل / مظهر
6	formidable (adj.)	رائع / هائل
5	fourchette (n.f.)	شوكة
2	fraise (n.f.)	كريز
*	frère (n.m.)	أخ
2	frites (n.f.)	بطاطس مقلية
*	fromage (n.m.)	جبنة
5	fruits secs (n.m.)	فاكهة مجففة
5	funéraire (adj.)	جنائزى

G

*	gagner (v.)	يكسب
3	garage (n.m.)	جراج
*	garçon (n.m.)	ولد/ صبى
6	garde (n.m.)	حارس
6	garde républicaine	الحرس الجمهورى
*	gare (n.f.)	محطة
*	gauche (n.f.)	يسار
**	gens (n.m.)	ناس
6	gigantesque (adj.)	ضخم / هائل
2	glace (n.f.)	ثلج / جيلاتى
*	gomme (n.f.)	استيكة
2	gousse d'ail (n.f.)	فص ثوم
2	gramme (n.m.)	جرام
**	grand (adj.)	كبير/ طويل
*	grand-mère (n.f.)	جدة
*	grand-père (n.m.)	جد
**	gratuit (adj.)	مجانى
**	grave (adj.)	خطير
*	gris (adj.)	رمادى
*	guichet (n.m.)	شباك تذاكر
*	guide (n.m.)	مرشد

H

1	s'habiller (v.)	يرتدى ملابسه / يلبس
*	habiter (v.)	يسكن
2	hâché (adj.)	مفروم
1	(de) haut	من أعلى
3	Haute-Egypte (n.f.)	مصر العليا / الصعيد
1	(de) hauteur	ارتفاع
1	(en) haut de	فى أعلى
6	hélicoptère (n.m.)	طائرة هليوكبتر
*	heure (n.f.)	ساعة زمنية
**	heureux (adj.)	سعيد
5	histoire (n.f.)	تاريخ
*	homme (n.m.)	رجل
**	hôpital (n.m.)	مستشفى
*	horaire (n.m.)	جدول مواعيد
*	hôtel (n.m.)	فندق
2	huile d'olive (n.f.)	زيت زيتون

I

*	il faut	يجب/ يلزم
*	important (adj.)	هام
4	inaugurer (v.)	يفتتح
*	indiquer (v.)	يشير الى
3	indirect (n.m.)	غير مباشر
3	industrie (n.f.)	صناعة
4	infinitif (n.m.)	مصدر الفعل
5	influencer (v.)	يؤثر فى
*	informations (n.f.)	معلومات/ أخبار
6	inquiet (adj.)	قلق
4	inspirer (v.)	يوحى بـ / يستنشق
1	installer (v.)	يقيم / يستقر
6	instrument (n.m.)	آلـة
5	intéressant (adj.)	ممتع
*	intérieur (adj.)	داخلى
3	interrogation (n.f.)	استفهام
1	itinéraire (n.m.)	خط سير / بيان رحلة
**	inviter (v.)	يدعو

J

**	jeter (v.)	يرمى
*	jeune (n.m.)	شاب/ فتى
**	jouer (v.)	يلعب
	jouet (n.m.)	لعبة
	jour de congé (n.m.)	عطلة رسمية
*	journaliste (n.)	صحفى
*	jus d'orange (n.m.)	عصير برتقال
	jusqu'à	حتى / إلى أن
	justement (adv.)	بحق

K

2	kilogramme (n.m.)	كيلو جرام
2	kilomètre (n.m.)	كيلو متر

L

*	laisser (v.)	يترك
*	lait (n.m.)	لبن
6	laitue (n.f.)	خس
2	laver (v.)	يغسل
**	légumes (n.f.)	خضروات
4	liberté (n.f.)	حرية
*	libre (adj.)	حر
3	lier à (v.)	يربط
5	lire (v.)	يقرأ
*	lit (n.m.)	سرير
2	litre (n.m.)	لتر
3	livraison (n.f.)	تسليم
*	livre (n.m. et f.)	كتاب/ جنيه
3	local (adj.)	محلي
4	location (n.f.)	إيجار
5	long (adj.)	طويل
1	longueur (n.f.)	الطول
6	lorsque (adv.)	عندما
3	louer (v.)	يؤجر
1	(le) Louvre (n.m.)	متحف اللوفر
*	lunettes(n.f.)	نظارة
3	luxe (adj.)	فاخر

M

1	machine (n.f.)	آلـــة
*	magasin (n.m.)	محل بيع
6	maintenant (adv.)	الآن
*	maison (n.f.)	منزل
*	manger (v.)	يأكل
5	manière (n.f.)	طريقة / وسيلة / أسلوب
*	manquer (v.)	ينقص
6	marbre (n.f.)	رخـــام
*	marchand (n.m.)	تاجر
2	marché (n.m.)	سوق
*	marcher (v.)	يمشي
*	matin (n.m.)	صباح
*	médecin (n.)	طبيب/ طبيبة
2	mélanger (v.)	يخلط / يمزج
1	mensuel (adj.)	شهري
**	menu (n.m.)	قائمة طعام
*	mère (n.f.)	أم
*	message (n.m.)	رسالة
1	mésurer (v.)	يقيس
1	mètre (n.m.)	متر
5	métier (n.m.)	مهنة / حرفة
*	mettre (v.)	يضع
2	(se) mettre à table (v.)	يجلس أمام السفرة
1	mettre en ordre	ينظم / يرتب
2	meubles (n.m.)	أثاث
*	midi (n.m.)	الظهر
1	mi-année (n.f.)	نصف العام
1	militaire (n.m.)	عسكري / حربي
2	milligramme (n.m.)	ميللجرام
6	million (n.m.)	مليون
*	minuit (n.m.)	نصف الليل
*	minute (n.f.)	دقيقة
*	monument (n.m.)	مبنى أثري
*	moto (n.m.)	دراجة
*	musée (n.m.)	متحف

N

**	nager (v.)	يعوم
4	négation (n.f.)	نفي
4	ne ...... jamais	أبدا
4	ne ...... rien	لا شيء
5	nez (n.m.)	أنـف
*	nombre (n.m.)	عدد
3	nombreux (adj.)	عديد / كثير
5	nom propre (n.m.)	اسم علم
4	non loin	ليس بعيدا
5	noir (adj.)	أسود
*	notes (n.f.)	مذكرات/ ملاحظات
2	nourriture (n.f.)	غذاء / طعام
**	nouveau (adj.)	جديد
4	nouveauté (n.f.)	حداثة
*	nuit (n.f.)	ليل
*	numéro (n.m.)	رقم

O

1	obélisque (n.f.)	مسلة
4	objet (n.m.)	شيء
*	obligatoire (adj.)	إجبارى
*	observer (v.)	يلاحظ/ يراقب
*	obtenir (v.)	يحصل على
**	occasion (n.f.)	فرصة
1	oeuvre d'art (n.m.)	عمل فنى / تحفة فنية
1	offrir (v.)	يقدم
2	oignon (n.m.)	بصل
2	olives (n.f.)	زيتون
6	opinion (n.f.)	رأى
**	ordonnance (n.f.)	روشتة
*	ordre (n.m.)	أمر/ نظام
*	oublier (v.)	ينسى
6	ouverture (n.f.)	فتحة / ثغرة
3	ouvrir (v.)	يفتح
4	ovale (adj.)	بيضاوى

P

*	pain (n.m.)	خبز
5	palmier (n.m.)	شجرة نخيل
*	panneau (n.m.)	لافتة
1	panoramique (adj.)	شامل الرؤيا
**	pansement (n.m.)	رباط
**	paquet (n.m.)	لفة / ربطة
5	parc (n.m.)	موقف / مكان للنزهة
6	parfaitement (adv.)	بإتقان / بإحكام
**	parfois (adv.)	أحيانا
1	parents (n.m.)	الوالدين / أقارب
*	parler (v.)	يتكلم
5	parterre (n.m.)	مكان عام
1	(en) particulier	بنوع خاص / على الأخص
*	partie (n.f.)	جزء
**	partir (v.)	يرحل
4	(à) partir de	بدءاً من
6	pas d'accord	غير موافق
*	passer (v.)	يمر/ يمضى
*	patron (n.m.)	رئيس عمل
*	payer (v.)	يدفع
3	paysanne (n.f.)	فلاحة
2	pêche (n.f.)	خوخة / صيد السمك
5	peindre (v.)	يرسم بالألوان
1	peintre (n.)	رسّام
1	peinture (n.f.)	رسم بالألوان
1	pendant (adv.)	أثناء / خلال
6	penser à (v.)	يفكر فى
**	penser que (v.)	يظن أن
**	perdre (v.)	يفقد
*	père (n.m.)	أب
6	perfection (n.f.)	جودة / إتقان
*	période (n.f.)	فترة
*	permanent (adj.)	دائم
**	permettre (v.)	يسمح
*	personne (n.f.)	شخص
1	peser (v.)	يـــزن
**	petit (adj.)	صغير
*	petit déjeuner (n.m.)	طعام الإفطار
**	peu (adv.)	قليل
6	pharaon (n.m.)	فرعون
*	photo (n.f.)	صورة
2	pierres précieuses (n.f.)	أحجار كريمة
3	pièce de voiture (n.f.)	قطعة من عربة
*	pilote (n.m.)	طيار
**	piqure (n.f.)	شكة إبرة
4	place (n.f.)	مكان
6	place publique (n.f.)	ميدان عام
4	plafond (n.m.)	سقف
5	plage (n.f.)	شاطئ
*	plaire (v.)	يعجب
5	plan de la ville (n.m.)	رسم مدينة
1	plan de quartier (n.m.)	رسم حى
1	plante (n.f.)	نبات
2	plaquette (n.f.)	لوحة تذكارية
**	plat (n.m.)	طبق
**	pluie (n.f.)	مطر
**	plus...que	أكثر من
2	poids (n.m.)	وزن / ثقل
**	poire (n.f.)	كمثرى
2	poisson (n.m.)	سمكة
2	poivres (n.)	بهارات
2	poivrer (v.)	يرش بهارات
**	poli (adj.)	مؤدب
5	poliment (adv.)	بأدب
**	pomme (n.f.)	تفاحة

**	pommes de terre (n.f.)	بطاطس
6	populaire (adj.)	شعبي / عام
*	portefeuille (n.f.)	حافظة نقود
*	porter (v.)	يحمل
5	porter le nom de (v.)	يحمل اسم
*	possible (adj.)	ممكن
*	poste (n.f.)	مكتب بريد
**	poster (v.)	يضع خطاب في صندوق الخطابات
**	poulet (n.m.)	فرخة/ دجاجة
*	pour (adv.)	لأجل
**	pourboire (n.m.)	بقشيش
1	pourtant	غير أن
*	pouvoir (v.)	يستطيع/ يقدر
1	pratique (n.f.)	عملي / ممارسة
1	pratiquer (v.)	يمارس / يزاول
**	précédent (adj.)	سابق
5	précisions (n.f.)	وضوح / دقة
**	préférer (v.)	يفضل
*	premier (adj.)	أول
*	prendre (v.)	يأخذ
**	prendre congé (v.)	يستأذن
2	préparer (v.)	يجهز / يعد
1	présenter (v.)	يقدم / يعرف
6	se présenter (v.)	يقدم نفسه
*	prêt (adj.)	مستعد
1	prêter (v.)	يسلف / يعير
**	principal (adj.)	رئيسي
6	printemps (n.m.)	فصل الربيع
4	prison (n.f.)	سجن
*	prix (n.m.)	ثمن
*	problème (n.m.)	مشكلة
**	prochain (adj.)	قريب
3	production (n.f.)	إنتاج
3	produire (v.)	ينتج
2	produits (n.m.)	منتجات
**	profession (n.f.)	مهنة
**	projet (n.m.)	مشروع
6	pronominal (adj.)	ذات ضميرين
1	proposition (n.f.)	عرض / اقتراح
5	propre (adj.)	نظيف
5	propriété (n.f.)	ملك
*	public (adj. et n.m.)	عام/ جمهور
*	puis (adv.)	ثم
2	puissance maximale (n.f.)	نار حامية
5	puits (n.m.)	بئر
*	pull (n.m.)	بلوفر

Q

*	quai (n.m.)	رصيف
3	qualité (n.f.)	جودة / كيفية
*	quart (n.m.)	ربع
*	quartier (n.m.)	حي
3	quelques	بعض
**	quelque chose	شيء ما
**	quelqu'un	شخص ما
*	question (n.f.)	سؤال
*	quitter (v.)	يترك

R

**	raconter (v.)	يحكي
**	ranger (v.)	يرتب
5	rampe (n.f.)	منحدر / حافة
**	rapide (adj.)	سريع
*	rappeler (v.)	يذكر
2	rapport (n.m.)	تقرير / علاقة
5	rayonner (v.)	يلمع / يشع
*	receptionniste (n.)	موظف استعلامات
1	recette (n.f.)	وصفة طعام
*	recevoir (v.)	يستقبل/ يستلم
3	(en) reconnaissance de	إعترافا بـ
*	reçu (n.m.)	إيصال
**	rédiger une lettre (v.)	يكتب خطاب
*	réduction (n.f.)	تخفيض
*	refuser (v.)	يرفض
3	région (n.f.)	منطقة
5	règne (n.m.)	عهد / حكم
5	reine (n.f.)	ملكة
6	réjoindre (v.)	يضم / يلحق بـ
5	relatif à	متعلق بـ / يخص
3	relever (v.)	ينهض / يرفع
**	relier (v.)	يربط/ يصل
5	relié par	مرتبط بـ / متصل بـ
*	remplir (v.)	يملأ
**	rencontrer (v.)	يقابل
**	rendez-vous (n.m.)	موعد
1	renfermer (v.)	يتضمن / يشمل / يحوي

3	renommé (adj.)	مشهور / معروف
4	renseignements (n.m.)	معلومات
4	(se) renseigner (v.)	يستعلم عن/ يستفسر
*	réparer (v.)	يصلح
*	repas (n.m.)	وجبة
2	réplique (n.f.)	إجابة / رد
*	réponse (n.f.)	رد
**	réportage (n.m.)	تحقيق صحفي
1	(se)reposer (v.)	يستريح
4	représentation (n.f.)	عرض/ تمثيل
3	représenter (v.)	يمثل / يعرض
6	républicain (adj.)	جمهوري
4	réserver (v.)	يحجز
2	responsable (adj.)	مسئول
*	restaurant (n.m.)	مطعم
2	rester (v.)	يبقى
*	retour (n.m.)	عودة
5	réunir (v.)	يوحد
4	réussir (v.)	ينجح
4	réussite (n.f.)	نجاح
*	revenir (v.)	يعود
6	revêtir (v.)	يكسو
*	révision (n.f.)	مراجعة
4	rien (adv.)	لا شيء
5	rire (v.)	يضحك
**	riz (n.m.)	أرز
5	rive (n.f.)	ضفة / شط
**	robe (n.f.)	فستان
6	roi (n.m.)	ملك
5	rond (adj. et n.f.)	مستدير/ دائرة
2	rose (n.f.)	وردة
2	rouget grondin (n.m.)	نوع سمك
**	route (n.f.)	طريق
5	roux (adj.)	أشقر
5	royal (adj.)	ملكي
*	rue (n.f.)	شارع

S

*	sac (n.m.)	حقيبة
**	salade (n.f.)	سلطة
4	sale (adj.)	قذر / غير نظيف
2	saler (v.)	يضع ملحا
4	salir (v.)	يدنس / يلوث / يلطخ
*	salle de bain (n.f.)	حمّام
**	sans doute	بدون شك
6	sans égal	لا مثيل له
2	saucisses (n.f.)	سجق
1	sauf (adv.)	ما عدا
2	saupoudrer (v.)	يرش (ملح أو سكر)
*	savoir (v.)	يعرف
*	sciences (n.f.)	علوم
1	sculpteur (n.m.)	نقاش / حفار
1	sculpture (n.f.)	فن النحت
1	séance (n.f.)	جلسة / حفلة
4	second (adj.)	الثاني
*	secrétaire (n.m. et f.)	سكرتير/ ة
1	section (n.f.)	قسم / جناح
1	selon	حسب / وفق
1	semestriel (adj.)	نصف سنوي
3	sentiments (n.m.)	مشاعر
5	sentir (v.)	يشعر بـ / يشم
5	sentir fatigué	يشعر بالتعب
**	seringue (n.f.)	حقنة
**	service (n.f.)	خدمة
5	serviette de table (n.f.)	فوطة طعام
5	servir (v.)	يقدم / يخدم
2	seulement (adv.)	فقط
1	siècle (n.m.)	قرن
**	simple (adj.)	بسيط
*	sœur (n.f.)	أخت
*	soie (n.f.)	حرير
*	soir (n.m.)	مساء
1	soldat inconnu (n.m.)	الجندي المجهول
*	soldes (n.f.)	تخفيضات
*	soleil (n.m.)	شمس
4	sommet (n.m.)	قمة / ذروة
**	sortie (n.f.)	مخرج
*	sortir (v.)	يخرج
5	souhait (n.m.)	أمنية
5	souhaiter (v.)	يتمنى
2	souligner (v.)	يضع خطا تحت
2	soupe (n.f.)	حساء / شوربة
**	souvent (adv.)	غالبا
6	sous la forme de	على هيئة / على شكل
6	(se) souvenir de (v.)	يتذكر
5	spécial (adj.)	خاص / غير عادي
4	spectacle (n.m.)	مشهد / منظر

**	spectateur (n.m.)	مُشاهد
5	Sphinx (n.m.)	أبو الَهول
*	sport (n.m.)	رياضة
3	sportif (adj.)	رياضي
1	station (n.f.)	موقف / محطة
*	statue (n.f.)	تمثال
6	structure (n.f.)	بنية / تركيب
*	stylo (n.m.)	قلم
4	sucré (adj.)	حلو الطعم / به سكر
3	suffire à (v.)	يكفي
*	superbe (adj.)	رائع / فخم
1	supermarché (n.m.)	متجر بالخدمة الذاتية
3	supplémentaire (adj.)	إضافي
4	supporter (v.)	يتحمل
4	surmonté (adj.)	يعلوه
4	symbole (n.m.)	رمز
3	synthétique (adj.)	مطاطي / صناعي

T

*	table (n.f.)	ترابيزة/ منضدة
*	tableau (n.m.)	لوحة/ سبورة
*	taille (n.f.)	قامة/ طول
6	talent (n.m.)	موهبة / قريحة
3	tant mieux	حسنا / عظيم
*	tante (n.f.)	عمة/ خالة
*	tapis (n.m.)	سجادة
6	tarder (v.)	يتأخر / يؤخر
*	tarif (n.m.)	أجرة / بيان سعر
5	taxe (n.f.)	تسعيرة
1	technicien (n.m.)	فني
6	technique (n.f.)	مهارة / فن
3	téléspectateur (n.m.)	مشاهد تليفزيون
5	temple (n.m.)	معبد
4	témoin (n.m.)	شاهد
**	tente (n.f.)	خيمة
3	tenue (n.f.)	هيئة / مظهر / زي
5	terrasse (n.f.)	شرفة / رصيف مقهى
3	tête (n.f.)	رأس
3	textile (adj.)	صالح للنسيج
3	thym (n.m.)	زعتر
1	ticket (n.m.)	تذكرة
*	timbre (n.m.)	طابع بريد
3	tissage (n.m.)	نسج
**	tomates (n.f.)	طماطم
1	tombe (n.f.)	قبر / ضريح
**	tomber (v.)	يسقط/ يقع
1	tonne (n.f.)	طن
3	tôt (adv.)	مبكرا
1	totalité (n.f.)	مجموع / كل
3	toujours (adv.)	دائما
5	touriste (n.)	سائح
*	tourner (v.)	يدور/ يلف
6	tout à fait	تماما / بالتمام والكمال
*	trajet (n.m.)	مسار/ مشوار
**	transformer (v.)	يغير/ يحول
1	transporter (v.)	ينقل
**	travail (n.m.)	عمل
4	travailler (v.)	يعمل
**	traverser (v.)	يعبر
1	trésor (n.m.)	كنز
1	trimestriel (adj.)	ربع سنوي
6	triste (adj.)	حزين / مكتئب
1	(se) tromper (v.)	يخطئ / ينخدع
5	(se) trouver (v.)	يوجد
1	trouver son chemin (v.)	يجد طريقة
**	type (n.m.)	نموذج/ نمط

U

*	utile (adj.)	نافع/ مفيد
*	utiliser (v.)	يستعمل
2	universal (adj.)	عام / عالمي
3	usine (n.f.)	مصنع

V

*	vacances (n.f.)	أجازة
2	vaisselle (n.f.)	أدوات المطبخ
*	valise (n.f.)	شنطة سفر
1	véhicule (n.m.)	مركبة / عربة
*	vélo (n.m.)	دراجة
*	vendeur (n.m.)	بائع
3	vendre (v.)	يبيع
**	venir (v.)	يأتي

**	vent (n.m.)	ريح
3	vente (n.f.)	البيع
**	ventre (n.m.)	بطن
6	vérifier (v.)	يفحص / يدقق في
6	véritable (adj.)	حقيقي / واقعي
5	verre d'eau (n.m.)	كوب ماء
3	vers (adv.)	حوالي / نحو
2	verser (v.)	يصب
*	vert (adj.)	أخضر
*	veste (n.f.)	جاكت
*	vêtements (n.m.)	ملابس
2	viande grillée (n.f.)	لحم مشوية
**	victoire (n.f.)	نصر / فوز
*	vide (adj.)	خالي/ فارغ
2	vieux (adj.)	عجوز
3	village (n.m.)	قرية
*	ville (n.f.)	مدينة
5	visage (n.m.)	وجه
3	visite (n.f.)	زيارة
**	visiter (v.)	يزور
**	vite (adv.)	بسرعة
6	vivre (v.)	يعيش
*	voir (v.)	يرى
*	voiture (n.f.)	عربة
*	vouloir (v.)	يريد/ يرغب
**	voyage (n.m.)	رحلة
*	voyager (v.)	يسافر
*	vrai (adj.)	صح/ حقيقي
5	vue (n.f.)	منظر

Y

3	yaourt nature (n.m.)	لبن زبادي
5	yeux (n.m.)	عيون